

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

ALPINE®

RDS MP3/WMA/AAC CD Receiver

CDE-9880R/ CDE-9882Ri

MP3



AAC



**USB
PLAYBACK**

- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- **ANVÄNDARHANDLEDNING**
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- **GEBRUIKERSHANDLEIDING**
Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- **INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**
Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

GR



WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR

**HORN DISTRIBUTION S.A.
UL. KURANTÓW 34
02-873 WARSZAWA
TEL.: 0-22 331-55-55
FAX.: 0-22 331-55-00
WWW.ALPINE.COM.PL**

Cantralny Serwis:
ul. Kurantów 34, 02-873 Warszawa,
tel. 22/331 55 33, serwis@horn.pl

Spis treści

Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE	3
PRZESTROGA	3
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	3

Czynności wstępne

Lista akcesoriów	6
Włączanie i wyłączenie zasilania	6
Zdejmowanie i mocowanie panelu przedniego	6
Pierwsze włączenie systemu	7
Regulacja głośności	7
Szybkie zmniejszanie głośności	7

Radio

Słuchanie radia	8
Ręczne programowanie stacji radiowych	8
Automatyczne programowanie stacji	8
Wybór zaprogramowanych stacji	8
Funkcja wyszukiwania częstotliwości	8

RDS

Ustawienie trybu odbioru RDS i odbieranie stacji RDS	9
Wybieranie zaprogramowanych stacji RDS	9
Odbieranie regionalnych (lokalnych) stacji RDS	9
Ustawianie wyszukiwania PI	10
Ustawianie odbioru PTY31 (audycje alarmowe)	10
Odbieranie informacji o ruchu drogowym	10
Strojenie PTY (rodzaju programu)	10
Odbieranie informacji o ruchu drogowym podczas odtwarzania płyt CD lub słuchania radia	10
Pierwszeństwo dla informacji	11

Wyświetlanie tekstu nadawanego przez stację radiową	11
--	----

CD/MP3/WMA/AAC

Odtwarzanie	11
Opcja Repeat Play	12
M.I.X. (Odtwarzanie w kolejności losowej)	12
Wyszukiwanie z użyciem funkcji CD Text	12
Wyszukiwanie według nazw plików/folderów (dotyczy plików MP3/WMA/AAC)	13
Szybkie wyszukiwanie	13
Informacje o plikach MP3/WMA/AAC	13

Ustawienia dźwięku

Regulacja poziomu głośności subwoofera/ tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/ Defeat	15
Ustawienie poziomu głośności subwoofera	15
Ustawianie kontroli poziomu głośności tonów niskich	15
Ustawianie poziomu głośności tonów wysokich	16
Regulacja filtra górnoprzepustowego	16
Włączanie/wyłączanie subwoofera	16
Ustawianie systemu subwoofera	16
Włączanie i wyłączenie funkcji podbijania dźwięków niskich i wysokich	16

Inne funkcje

Wyświetlanie tekstu	17
---------------------------	----

USTAWIENIA

BLUETOOTH IN

Ustawianie połączenia Bluetooth	18
---------------------------------------	----

Dostosowywanie dźwięku

Regulacja poziomów sygnału źródłowego	18
--	----

Dostosowywanie obrazu

Zmiana koloru podświetlenia	18
Regulacja kontrastu wyświetlacza	18
Regulacja przyciemnienia	19
Ustawienia rodzaju przewijania	19
Ustawianie przewijania (TEXT SCROLL)	19
Ustawienia czcionki języka	19
Demonstracja	19

MP3/WMA/AAC

Odtwarzanie danych MP3/WMA/AAC (PLAY MODE)	19
---	----

Urządzenie zewnętrzne

Podłączenie do zewnętrznego wzmacniacza	19
Włączanie/wyłączanie trybu wyciszenia (INT MUTE)	20
Ustawianie trybu AUX+ SETUP	20
Ustawianie trybu AUX+ NAME	20
Ustawianie opcji AUX+ Level (AUX IN GAIN)	20

Pamięć USB (Opcja)

Obsługa pamięci USB (Opcja)	20
Odtwarzanie plików MP3/WMA/AAC z pamięci USB (Opcja)	20

iPod® (Opcja)

Odtwarzanie	21
Wyszukiwanie określonego utworu	21
Szybkie wyszukiwanie	22
Funkcja wyszukiwania bezpośredniego	22
Wybór opcji Lista odtwarzania/Wykonawca/ Album/Gatunek/Kompozytor	22
Odtwarzanie losowe (M.IX.)	23
Opcja Repeat Play	23
Wyświetlanie tekstu	23

Informacje

W razie trudności	24
Dane techniczne	26

Instalacja i podłączenie

Ostrzeżenie	27
Przeostroga	27
Środki ostrożności	27
Instalacja	28
Podłączenia	30

Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE

Tym symbolem oznaczone są ważne instrukcje. Nie zastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

NIE WYKONYWAĆ ŻADNYCH CZYNNOŚCI ODWRACAJĄCYCH UWAGĘ OD BEZPIECZNEGO PROWADZENIA POJAZDU.

Każdą czynność wymagającą dłuższej uwagi należy wykonywać dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu. Należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu przed podjęciem dalszych czynności. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować wypadek.

NIE NALEŻY ZWIĘKSZAĆ NATĘŻENIA DŹWIĘKU POWYŻEJ POZIOMU, PRZY KTÓRYM NIE SŁYCHAĆ ODGŁOSÓW DOBIEGAJĄCYCH SPOZA POJAZDU.

Zbyt wysokie natężenie dźwięku, które uniemożliwia kierowcy usłyszenie sygnałów takich jak: dźwięk syreny pojazdów ratunkowych lub sygnałów ostrzegawczych (np. przy przejeździe kolejowym) mogą stanowić zagrożenie i doprowadzić do wypadku. SŁUCHANIE GŁOŚNEJ MÚZYKI W SAMÓCHODZIE MOŻE TEŻ BYĆ PRZYCZYNĄ USZKODZENIA SŁUCHU.

NIE ROZKŁADAĆ I NIE WYKONYWAĆ SAMODZIELNYCH MODYFIKACJI.

W przeciwnym wypadku może dojść do wypadku, pożaru lub porażenia prądem.

UŻYWAĆ TYLKO W POJAZDACH Z ZASILANIEM 12 V I UJEMNYM UZIEMIENIEM.

(W razie wątpliwości należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy). Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować pożar lub inne wypadki.

NIEWIELKIE PRZEDMIOTY, TAKIE JAK BATERIE, PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

Połknięcie może spowodować poważne obrażenia ciała. W wypadku połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

PRZY WYMIANIE BEZPIECZNIKÓW NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WŁAŚCIWEGO NATĘŻENIA PRĄDU.

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować pożar lub porażenie prądem.

NIE ZAKRYWAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH I PANELI RADIATORÓW.

W przeciwnym wypadku nieodprowadzone ciepło może spowodować zapalenie urządzenia.

URZĄDZENIE STOSOWAĆ TYLKO W MOBILNYCH INSTALACJACH PRĄDU 12 V.

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować pożar, porażenie prądem lub inne obrażenia ciała.

NIE WKŁADAĆ RĄK, PALCÓW LUB PRZEDMIOTÓW OBCYCH W GNIAZDA WEJŚCIOWE URZĄDZENIA LUB SZCELINY.

W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

PRZESTROGA

Tym symbolem oznaczone są ważne instrukcje. Nie zastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.

W WYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMU NALEŻY NIEZWŁOCZNIE WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE.

W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń ciała lub zniszczenia urządzenia. Należy dostarczyć urządzenie do naprawy do autoryzowanego przedstawiciela firmy Alpine lub najbliższego centrum serwisowego Alpine.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Czyszczenie produktu

W regularnych odstępach czasu należy czyścić urządzenie miękką, suchą tkaniną. W przypadku uporczywych plam należy zwilżyć materiał wyłącznie wodą. Zastosowanie innych środków może spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy urządzenia.

Temperatura

Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w zakresie od -10°C do $+60^{\circ}\text{C}$.

Skraplanie pary

W wyniku skraplania pary wodnej urządzenie może nie odtwarzać dźwięku z płyty CD w sposób płynny. W takiej sytuacji należy wyjąć płytę CD z radioodtwarzacza i odczekać około 1 godzinę, aż wilgoć odparuje.

Uszkodzone płyty

Nie wolno odtwarzać połamanych, zakrzywionych lub uszkodzonych płyt. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego uszkodzenia mechanizmu odtwarzania.

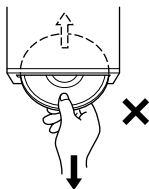
Konserwacja

W przypadku problemów z urządzeniem nie należy dokonywać samodzielnych napraw. Należy dostarczyć urządzenie do naprawy do autoryzowanego przedstawiciela firmy Alpine lub najbliższego centrum serwisowego Alpine.

Nigdy nie wykonywać następujących czynności

Nie chwycać i nie ciągnąć płyty, która jest wciągana do środka przez mechanizm powtórnego załadowania.

Nie wkładać płyty do urządzenia, jeśli wyłączone jest zasilanie.



Wkładanie płyty

W radioodtwarzaczu może znajdować się tylko jedna płyta.

Nie wkładać do urządzenia więcej niż jednej płyty.

Przed włożeniem płyty należy upewnić się, że strona wierzchnia, z opisem, skierowana jest do góry. Jeżeli płyta zostanie włożona niewłaściwie, na panelu radioodtwarzacza zostanie wyświetlony komunikat „ERROR”. Jeżeli komunikat „ERROR” jest wyświetlany pomimo prawidłowego włożenia płyty, należy nacisnąć ostro zakończonym przedmiotem (np. długopisem) przełącznik RESET.

Odtwarzanie muzyki podczas jazdy po nierównym terenie może powodować przeskoki dźwięku, jednak nie spowoduje to zadrapania płyty bądź uszkodzenia radioodtwarzacza.

Nowe płyty

Aby zapobiec zakleszczeniu płyty CD, na panelu radioodtwarzacza wyświetlany jest komunikat „ERROR”, jeżeli płyta została włożona niepoprawnie lub jej powierzchnia jest nieregularna. Jeżeli płyta jest wysuwana natychmiast po włożeniu, należy sprawdzić palcem krawędź zewnętrzną płyty i krawędź środkowego otworu. Znajdujące się tam nierówności lub zgrubienia mogą uniemożliwiać prawidłowe załadowanie płyty. Nierówności można usunąć wycierając krawędź środkowego otworu i/lub krawędź zewnętrzną za pomocą długopisu lub podobnego przedmiotu. Po starciu nierówności można włożyć płytę z powrotem do radioodtwarzacza.



Płyty o nieregularnym kształcie

Nie wolno odtwarzać w urządzeniu płyt innego kształtu niż okrągły.

W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia mechanizmu radioodtwarzacza.



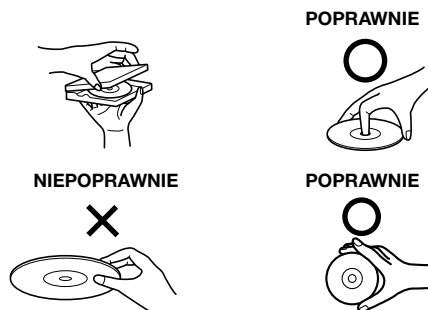
Miejsce instalacji

Należy upewnić się, że urządzenie nie zostanie zainstalowane w miejscu narażonym na:

- bezpośrednie działanie słońca i temperatury;
- wysoki poziom wilgotności i wodę;
- nadmierny kurz;
- nadmierne wibracje.

Prawidłowe obchodzenie się z urządzeniem

Zachować ostrożność, by nie upuścić płyty w trakcie przenoszenia. Trzymać płytę w taki sposób, by nie zostawić na jej powierzchni odcisków palców. Nie przyklejać taśmy, papieru lub etykiet do płyty. Nie pisać na płycie.



Czyszczenie płyty

Odciski palców, kurz lub zabrudzenia na powierzchni płyty mogą powodować przeskakiwanie podczas odtwarzania. Należy wyczyścić dolną powierzchnię płyty miękką, czystą tkaniną w kierunku od środka do zewnętrznej krawędzi. Jeżeli powierzchnia jest mocno zabrudzona, przed czyszczeniem należy zwilżyć miękką tkaninę w roztworze z łagodnym i neutralnym detergentem.



Aksesoria do płyt CD

Na rynku dostępny jest szereg akcesoriów do ochrony powierzchni płyt CD i poprawy jakości dźwięku. Większość akcesoriów ma jednak wpływ na grubość lub średnicę płyty, dlatego ich zastosowanie może skutkować przekroczeniem standardowych wymiarów i prowadzić do problemów z odtwarzaniem. Użycie takich akcesoriów jest niezalecane w przypadku odtwarzaczy płyt CD firmy Alpine.



Obchodzenie się z płytami (CD/CD-R/CD-RW)

- Nie dotykać powierzchni.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie przyklejać nalepek lub etykiet.
- Czyścić gromadzący się na nośniku kurz.
- Jeśli konieczne, zlikwidować nierówności wokół krawędzi płyty.
- Nie stosować dostępnych w handlu akcesoriów do płyt CD.

Nie zostawiać płyt w samochodzie lub w urządzeniu przez dłuższy okres czasu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Wysoka temperatura i wilgoć mogą uszkodzić płytę CD, uniemożliwiając jej ponowne odtworzenie.

Dla klientów korzystających z nośników CD-R/CD-RW

- Jeżeli urządzenie nie odtwarza płyty CD-R/CD-RW, należy wówczas sprawdzić, czy ostatnia sesja nagrania została zamknięta (sfinalizowana).
- Jeżeli to konieczne, sfinalizować sesję nagrania płyty CD-R/CD-RW i spróbować ponownie odtworzyć.

Informacje o odtwarzanych nośnikach

Należy stosować tylko płyty CD z etykietą zawierającą logo umieszczone poniżej.



Korzystanie z innego typu płyt nie daje gwarancji prawidłowego działania.

Urządzenie odtwarza płyty wielokrotnego nagrywania (CD-R i CD-RW) zapisane wyłącznie za pomocą urządzeń muzycznych. Możliwe jest także odtwarzanie płyt CD-R/CD-RW zawierających pliki w formatach MP3/WMA/AAC.

- Niektóre z poniższych płyt CD mogą nie być odtwarzane przez urządzenie:
 - płyty uszkodzone, z odciskami palców na powierzchni, płyty CD wystawione na działanie światła słonecznego i skrajnych temperatur (np. pozostawione w samochodzie), płyty zapisane w niestabilnych warunkach, płyty CD, których nagranie nie zostało zakończone pomyślnie lub na których podjęto próbę powtórnego nagrania, płyty chronione przed kopiowaniem niezgodne z branżowym standardem dla płyt audio.
- Zapisując płyty z plikami MP3/WMA/AAC należy upewnić się, że stosowane są formaty kompatybilne z urządzeniem. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz str. 13-14.
- Zapisane na płycie CD dane inne niż pliki muzyczne, nie są odtwarzane przez urządzenie.

Ochrona złącza USB

- Do złącza USB radioodtwarzacza podłączyć można tylko pamięć USB. Inne urządzenia USB mogą działać niepoprawnie.
- W przypadku korzystania ze złącza USB należy podłączyć urządzenie USB do radioodtwarzacza za pomocą kabla przedłużającego USB (do nabycia osobno). Rozgałęziacz USB nie jest obsługiwany.
- W zależności od podłączonej pamięci USB pewne funkcje radioodtwarzacza mogą być niedostępne lub niewykonywane.
- Rodzaje plików muzycznych odtwarzanych przez urządzenie: MP3/WMA/AAC.
- Na panelu radioodtwarzacza mogą być wyświetlane informacje na temat utworu (wykonawca, utwór itp.), jednak niektóre znaki mogą nie być wyświetlane prawidłowo.



PRZESTROGA

Firma Alpine nie odpowiada za utracone dane, itd., nawet jeśli utrata ma miejsce podczas korzystania z radioodtwarzacza.

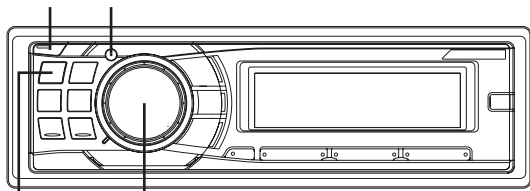
Obchodzenie się z pamięcią USB

- Aby zapobiec błędom funkcjonowania i uszkodzeniom urządzenia, należy przestrzegać następujących zasad:
 - dokładnie przeczytać instrukcję obsługi pamięci USB;
 - nie dotykać gniazda i wtyczki USB ręką i nie przykładać przedmiotów metalowych;
 - nie wystawiać pamięci USB na wstrząsy;
 - nie wyginać, nie upuszczać, nie demontować, nie przeprowadzać samodzielnych modyfikacji i chronić przed zamoczeniem.
- Nie używać i nie przechowywać urządzeń USB w miejscach:
 - wewnątrz samochodu, narażonych na działanie bezpośrednich promieni słonecznych i wysokich temperatur;
 - zagrożonych występowaniem dużej wilgotności lub substancji korozyjnych.
- Pamięć USB należy podłączyć w miejscu nie utrudniającym kierowcy prowadzenia pojazdu.
- Pamięć USB może nie funkcjonować poprawnie w warunkach wysokiej lub niskiej temperatury.
- Należy używać wyłącznie pamięci USB z certyfikatem. Nawet pamięć USB z certyfikatem może jednak nie działać poprawnie, w zależności od typu i stanu technicznego.
- Funkcjonowanie pamięci USB nie jest gwarantowane. Korzystanie z pamięci USB dozwolone jest na zasadach określonych umową.
- W zależności od ustawień typu pamięci USB, stanu pamięci i oprogramowania do kodowania, urządzenie może nie odtwarzać prawidłowo muzyki lub wyświetlać nieprawidłowe znaki.
- Pliki zabezpieczone przed kopiowaniem (ochrona praw autorskich) nie są odtwarzane.
- Rozpoczęcie odtwarzania może być opóźnione w przypadku pamięci USB. W przypadku szczególnych plików innych niż muzyczne w pamięci USB, opóźnienie spowodowane odnalezieniem i odtworzeniem pliku może być znaczne.
- Urządzenie czyta pliki muzyczne w formatach „mp3”, „wma” oraz „m4a”.
- Nie należy nadawać żadnego z powyższych rozszerzeń plikom innym, niż muzyczne. W przeciwnym wypadku pliki nie zostaną rozpoznane jako niemuzyczne. Na skutek tego urządzenie odtworzy dźwięk zawierający szum, który może doprowadzić do uszkodzenia głośników i/lub wzmacniacza.
- Zalecane jest wykonanie kopii zapasowej ważnych plików na komputerze osobistym.
- Urządzenia USB nie należy dezinstalować w trakcie odtwarzania muzyki. W celu uniknięcia uszkodzenia pamięci należy zmienić źródło dźwięku na inne niż urządzenie USB i dopiero wtedy je odinstalować.

- Logo Windows i Windows Media są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- iPod to znak towarowy firmy Apple Inc. zarejestrowany w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- „Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 jest licencjonowana przez instytut Fraunhofer IIS i firmę Thomson.”
- „Nabycie produktu daje osobie prywatnej prawo do korzystania w celach niekomercyjnych. Nie obejmuje to prawa do cesji licencji, ani wykorzystania produktu w sposób komercyjny (wytworzenia przychodu) do emisji w czasie rzeczywistym (naziemnej, satelitarnej, kablowej lub za pomocą innych mediów) poprzez Internet, sieć intranet lub innych platform elektronicznej wymiany danych, jak choćby systemy sprzedaży płatnych utworów muzycznych czy aplikacje audio-on-demand. Zastosowania te wymagają niezależnej licencji. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz <http://www.mp3licensing.com>”

Czynności wstępne

⏏ (OPEN) MUTE



SOURCE/⏏ Pokrętko

Lista akcesoriów

- Urządzenie główne 1
- Kabel zasilający 1
- Przewód FULL SPEED™ (tylko CDE-9882Ri) 1
- Kieszon montażowa 1
- Etui 1
- Gumowa osłona 1
- Śruba sześciokątna 1
- Wkręt (M5 x 8) 4
- Instrukcja użytkownika 1 zestaw

Włączanie i wyłączenie zasilania

Nacisnąć przycisk SOURCE/⏏, aby włączyć urządzenie.

- Urządzenie można włączyć naciskając dowolny inny przycisk za wyjątkiem przycisku ⏏ (OPEN).

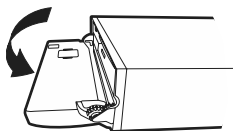
Nacisnąć i przytrzymać przycisk SOURCE/⏏ przez co najmniej 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

- Przy pierwszym włączeniu głośność jest ustawiona na poziomie 12.

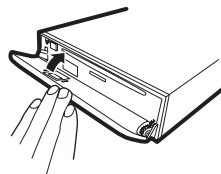
Zdejmowanie i mocowanie panelu przedniego

Zdejmowanie

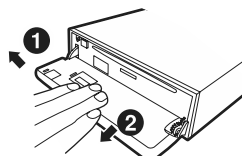
- 1 Wyłączyć zasilanie urządzenia.
- 2 Nacisnąć przycisk ⏏ (OPEN), aby otworzyć panel przedni.



Aby zamknąć panel przedni, nacisnąć lewą stronę, aż zostanie zablokowany w sposób przedstawiony na ilustracji poniżej.



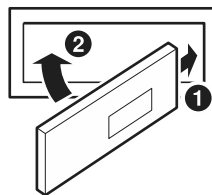
- 3 Aby zdjąć panel, należy uchwycić go mocno, przesunąć w lewo ①, a następnie pociągnąć ②.



- Panel przedni może być gorący przy normalnym użytkowaniu (dotyczy to zwłaszcza końcówek złącz na wewnętrznej powierzchni panelu przedniego). Nie oznacza to uszkodzenia.
- Aby zabezpieczyć panel przedni, należy umieścić go w etui znajdującym się w zestawie.
- Przy zdejmowaniu panelu przedniego nie należy używać zbyt dużej siły, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy pozostawiać otwartego panelu przedniego ani prowadzić samochodu z otwartym panelem, ponieważ może to spowodować wypadek lub uszkodzenie.

Mocowanie


- 1 Włożyć prawą stronę panelu przedniego do urządzenia głównego. Wpasać żłobek w panelu przednim w występy urządzenia głównego.
- 2 Nacisnąć lewą stronę panelu przedniego, aż zostanie stabilnie zablokowany w urządzeniu głównym.

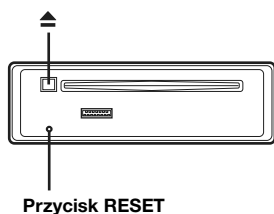


- Przed zamocowaniem panelu przedniego należy upewnić się, że końcówki złącz nie są zabrudzone ani zakurzone i że między panelem przednim i urządzeniem głównym nie znajdują się żadne obce ciała.
- Należy naciskać ostrożnie panel przedni, trzymając za boki panelu przedniego, aby przez przypadek nie nacisnąć przycisków.

Pierwsze włączenie systemu

Przycisk RESET należy nacisnąć przy pierwszym włączeniu urządzenia, po wymianie akumulatora w samochodzie itp.

- 1 Wylączyć zasilanie urządzenia.
- 2 Nacisnąć przycisk  (OPEN), aby otworzyć panel przedni i zdjąć go.
- 3 Nacisnąć przycisk RESET końcem długopisu lub innym ostro zakończonym przedmiotem.



Regulacja głośności

Przekręcać pokrętkę, aż zostanie ustawiona żądana głośność.

Szybkie zmniejszanie głośności

Włączenie funkcji Audio Mute powoduje natychmiastowe zmniejszenie głośności o 20 dB.

Nacisnąć przycisk MUTE, aby włączyć tryb MUTE.

Głośność zostanie zmniejszona o około 20 dB.

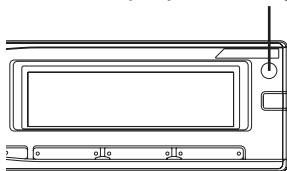
Ponowne naciśnięcie przycisku MUTE spowoduje przywrócenie poprzedniego poziomu głośności.

Możliwość sterowania pilotem

Urządzeniem można sterować za pomocą opcjonalnego pilota zdalnego sterowania Alpine. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Alpine.

Skierować nadajnik opcjonalnego pilota w kierunku czujnika pilota zdalnego sterowania.

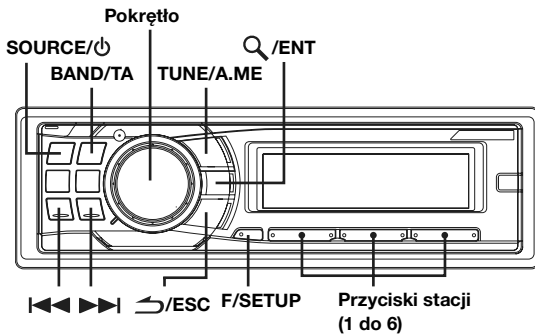
Czujnik pilota zdalnego sterowania



Możliwość połączenia z modułem interfejsu zdalnego sterowania

Po połączeniu z modułem interfejsu zdalnego sterowania (opcja) urządzeniem można sterować za pomocą samochodowego modułu sterowania. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Alpine.

Radio



Śłuchanie radia

- 1 Nacisnąć kilkakrotnie przycisk SOURCE/⏻, aby wybrać opcję TUNER.
 - 2 Nacisnąć kilkakrotnie przycisk BAND/TA, aż zostanie wyświetlony odpowiedni zakres fal radiowych.
F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW → LW → F1 (FM1)
 - 3 Nacisnąć TUNE/A.ME, aby wybrać tryb strojenia.
DX SEEK (tryb stacji odległych) → SEEK (tryb stacji lokalnych) → OFF (tryb ręczny) → DX SEEK
- Trybem początkowym jest tryb stacji odległych.

Tryb stacji odległych:

Będą wyszukiwane stacje o wysokim i o niskim poziomie sygnału (funkcja automatycznego strojenia).

Tryb stacji lokalnych:

Będą wyszukiwane wyłącznie stacje o wysokim poziomie sygnału (funkcja automatycznego strojenia).

Tryb ręczny:

Częstotliwość jest dostrajana ręcznie w trybie krokowym (strojenie ręczne).

- 4 Naciskać przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby dostroić żadaną stację.
Przytrzymanie przycisku ◀◀ lub ▶▶ powoduje ciągłą zmianę częstotliwości.

Ręczne programowanie stacji radiowych

- 1 Wybrać zakres fal radiowych i dostroić żadaną stację radiową, która ma być zaprogramowana w pamięci.
- 2 Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy jeden z przycisków stacji (1 do 6), pod którym stacja ma zostać zaprogramowana.
Wybrana stacja zostanie zapisana.
Na wyświetlaczu jest podawany zakres fal radiowych, numer oraz częstotliwość zaprogramowanej stacji radiowej.

- Można zaprogramować 30 stacji (6 stacji dla każdego z zakresów fal: FM1, FM2, FM3, fale średnie (MW) i fale długie (LW)).
- Jeśli stacja jest zapisywana w pamięci, w której już znajduje się inna stacja, zostanie ona usunięta i zastąpiona przez nową stację.
- Jeśli wskaźnik ◀F▶ świeci, należy go wyłączyć, naciskając przycisk F/SETUP, co umożliwi sterowanie.

Automatyczne programowanie stacji

- 1 Nacisnąć kilkakrotnie przycisk BAND/TA, aż zostanie wyświetlony odpowiedni zakres fal radiowych.
 - 2 Nacisnąć i przytrzymać przycisk TUNE/A.ME przez co najmniej 2 sekundy.
W trakcie automatycznego programowania częstotliwość na wyświetlaczu stale się zmienia. Tuner zacznie automatycznie wyszukiwać i programować 6 stacji z silnym sygnałem w wybranym zakresie fal. Zostaną one zaprogramowane dla przycisków stacji 1 do 6 w kolejności odpowiadającej sile sygnału.
Po zakończeniu automatycznego programowania tuner włączy stację zaprogramowaną w pozycji 1.
- Jeśli nie została zaprogramowana żadna stacja, tuner powróci do stacji wybranej przed włączeniem procedury automatycznego programowania.

Wybór zaprogramowanych stacji

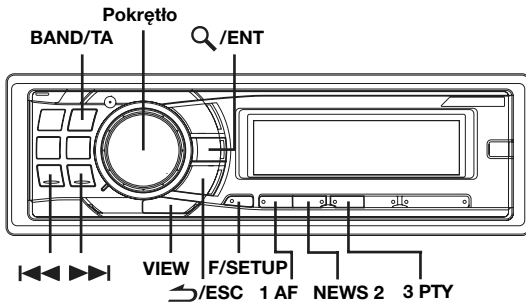
- 1 Nacisnąć kilkakrotnie przycisk BAND/TA, aż zostanie wyświetlony odpowiedni zakres fal radiowych.
 - 2 Nacisnąć jeden z programowanych przycisków stacji (1 do 6), pod którymi są zaprogramowane żądane stacje radiowe.
Na wyświetlaczu jest podawany zakres fal radiowych, numer oraz częstotliwość wybranej stacji radiowej.
- Jeśli wskaźnik ◀F▶ świeci, należy go wyłączyć, naciskając przycisk F/SETUP, co umożliwi sterowanie.

Funkcja wyszukiwania częstotliwości

Można wyszukiwać stacje radiowe według ich częstotliwości.

- 1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk Q/ENT przez co najmniej 2 sekundy w trybie radio, aby włączyć tryb przeszukiwania częstotliwości.
 - 2 Przekręcić pokrętko, aby wybrać żadaną częstotliwość.
 - 3 Nacisnąć Q/ENT, aby odbierać wybraną częstotliwość.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk ↶/ESC przez co najmniej 2 sekundy w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.

RDS



Ustawienie trybu odbioru RDS i odbieranie stacji RDS

RDS (Radio Data System) jest radiowym systemem transmisji informacji z nadawaniem na fali podnośnej 57 kHz normalnej transmisji na falach ultrakrótkich (FM). RDS umożliwia odbieranie różnych informacji takich jak informacje o ruchu drogowym czy nazwa stacji oraz automatycznie dostrajanie do nadajnika o silniejszym sygnale nadającego ten sam program.

- 1 Nacisnąć przycisk F/SETUP, aby włączyć wskaźnik **◀F▶**.**
 - 2 Nacisnąć 1 AF, aby włączyć tryb RDS.**
 - 3 Naciskać przycisk **◀◀** lub **▶▶**, aby dostroić żądaną stację RDS.**
 - 4 Nacisnąć 1 AF ponownie, aby wyłączyć tryb RDS.**
 - 5 Nacisnąć przycisk F/SETUP, aby włączyć normalny tryb.**
Wskaźnik **◀F▶** znika.
- Jeśli opcja „Ustawianie odbioru PTY31 (audycja alarmowe)” (patrz str. 10) jest włączona, a urządzenie odbiera sygnał PTY31 (audycja alarmowa), urządzenie automatycznie wyświetli komunikat „ALARM” na wyświetlaczu.
 - Urządzeniem można sterować, gdy wskaźnik **◀F▶** jest włączony. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, wskaźnik **◀F▶** zostanie wyłączony.

Cyfrowe dane RDS zawierają następujące informacje:

PI	Identyfikacja programu
PS	Nazwa stacji
AF	Lista częstotliwości alternatywnych
TP	Znacznik systemu informacji dla kierowców
TA	Wiadomości drogowe
EON	Informacje o innych sieciach

Wybieranie zaprogramowanych stacji RDS

- 1 Nacisnąć przycisk F/SETUP, aby włączyć wskaźnik **◀F▶**.**
 - 2 Nacisnąć 1 AF, aby włączyć tryb RDS.**
 - 3 Nacisnąć przycisk F/SETUP, aby włączyć normalny tryb.**
Wskaźnik **◀F▶** znika.
 - 4 Upewnić się, że wskaźnik **◀F▶** nie świeci, a następnie nacisnąć przycisk zaprogramowanej stacji, pod którym żądana stacja RDS jest zaprogramowana.**
Jeśli sygnał zaprogramowanej stacji jest słaby, urządzenie automatycznie wyszukuje i dostraja stację o silniejszym sygnale podaną na liście częstotliwości alternatywnych (AF).
 - 5 Jeśli zaprogramowana stacja ani stacje z listy AF nie mogą być odbierane:**
Jeśli ustawienie PI SEEK zostało włączone (patrz „Ustawianie wyszukiwania PI” na str. 10), urządzenie wyszukuje ponownie stacje z listy identyfikacji programów (PI).
Jeśli nadal nie ma stacji, których odbiór jest możliwy w tym rejonie, urządzenie wyświetla częstotliwość zaprogramowanej stacji, a numer zaprogramowanej stacji znika.
Jeśli poziom sygnału dostrojonej stacji regionalnej (lokalnej) staje się zbyt słaby, by był możliwy odbiór, należy nacisnąć ten sam przycisk, aby dostroić stację regionalną z innej strefy.
- Więcej informacji o programowaniu stacji RDS zamieszczono w rozdziale Radio. Stacje RDS mogą być programowane wyłącznie w zakresach F1, F2 i F3.
 - Urządzeniem można sterować, gdy wskaźnik **◀F▶** jest włączony. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, wskaźnik **◀F▶** zostanie wyłączony.

Odbieranie regionalnych (lokalnych) stacji RDS

- 1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk F/SETUP przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć tryb SETUP.**
 - 2 Przekręcić pokrętko, aby wybrać tryb RDS REGIONAL, a następnie nacisnąć Q/ENT.**
 - 3 Przekręcić pokrętko, aby wybrać opcję ON lub OFF.**
W trybie OFF urządzenie automatycznie odbiera odpowiednią lokalną stację RDS.
 - 4 Aby wrócić do zwykłego trybu, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk F/SETUP.**
- Aby przejść do poprzedniego trybu, nacisnąć przycisk **↵/ESC**.
 - Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.

Ustawianie wyszukiwania PI

- 1 **Nacisnąć i przytrzymać przycisk F/SETUP przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć tryb SETUP.**
- 2 **Przekręcić pokrętko, aby wybrać tryb PI SEEK, a następnie nacisnąć Q/ENT.**
- 3 **Przekręcić pokrętko, aby wybrać opcję ON lub OFF.**
- 4 **Aby wrócić do zwykłego trybu, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk F/SETUP.**

- Aby przejść do poprzedniego trybu, nacisnąć przycisk \leftarrow /ESC.
- Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.

Ustawianie odbioru PTY31 (audycje alarmowe)

ON/OFF PTY31 (audycje alarmowe).

- 1 **Nacisnąć i przytrzymać przycisk F/SETUP przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć tryb SETUP.**
- 2 **Przekręcić pokrętko, aby wybrać opcję ALERT PTY31, następnie nacisnąć Q/ENT.**
- 3 **Przekręcić pokrętko, aby wybrać opcję ON lub OFF.**
Jeśli została wybrana opcja ON, audycje alarmowe będą odbierane niezależnie od źródła. Przy odbiorze jest wyświetlany komunikat „ALARM”.
- 4 **Aby wrócić do zwykłego trybu, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk F/SETUP.**

Po odebraniu audycji alarmowej poziom głośności zostanie automatycznie zmieniony na poziom zapamiętany w trybie informacji o ruchu drogowym. Więcej informacji zamieszczono w rozdziale „Odbieranie informacji o ruchu drogowym” na str. 10.

- Naciśnięcie przycisku \leftarrow /ESC w trakcie wykonywania procedury powoduje powrót do poprzedniego trybu.
- Jeśli w ciągu 60 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność w trybie SETUP, tryb określania ustawień zostaje wyłączony.

Odbieranie informacji o ruchu drogowym

- 1 **Nacisnąć i przytrzymać przycisk BAND/TA przez co najmniej 2 sekundy, aż zaświeci się wskaźnik „TA”.**
- 2 **Nacisnąć \lll lub \ggg , aby wybrać żądaną stację nadającą informacje o ruchu drogowym.**

Gdy stacja nadająca informacje o ruchu drogowym jest dostrojona, wskaźnik „TP” świeci się. Informacje o ruchu drogowym słychać tylko wtedy, gdy są nadawane. Jeśli informacje o ruchu drogowym nie są nadawane, urządzenie pozostaje w trybie oczekiwania. Gdy rozpoczyna się nadawanie informacji o ruchu drogowym, urządzenie automatycznie je odbiera, a na wyświetlaczu przez 5 sekund wyświetlany jest komunikat „TRF-INFO” (Informacje o ruchu drogowym). Po zakończeniu nadawania informacji o ruchu drogowym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb oczekiwania.

- Jeśli siła sygnału informacji o ruchu drogowym opada poniżej określonego poziomu, urządzenie pozostaje w trybie odbioru przez 1 minutę. Jeżeli siła sygnału pozostaje poniżej określonego poziomu przez dłuższą niż 1 minutę, wskaźnik „TA” zaczyna migać.

- Jeśli nie chcesz odsłuchiwać odbieranych informacji o ruchu drogowym, naciśnij lekko BAND/TA, aby pominąć te informacje o ruchu drogowym. Tryb TA pozostaje włączony, aby można było odebrać następną informację o ruchu drogowym.
- Jeśli poziom głośności został zmieniony podczas odbierania informacji o ruchu drogowym, zmieniony poziom głośności zostanie zapamiętany. Przy następnym odebraniu informacji o ruchu drogowym poziom głośności zostanie automatycznie dostosowany do zapamiętanego poziomu.
- W trybie TA strojenie SEEK powoduje wyłączanie wybierania stacji TP.

Strojenie PTY (rodzaju programu)

- 1 **Nacisnąć przycisk F/SETUP, aby włączyć wskaźnik $\langle F \rangle$.**
- 2 **Nacisnąć 3 PTY, aby włączyć tryb PTY, gdy urządzenie znajduje się w trybie radio (odbiór FM).**
Rodzaj programu odbieranej stacji będzie wyświetlany przez 10 sekund.
Jeśli nie można odebrać żadnych wiadomości PTY, komunikat „NO PTY” będzie wyświetlany przez 10 sekund.
Jeśli nie można odbierać żadnej stacji RDS, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „NO PTY”.
- 3 **Nacisnąć \lll lub \ggg w ciągu 10 sekund po włączeniu trybu PTY, aby wybrać żądany rodzaj programu, gdy jest wyświetlany rodzaj programu (PTY).**
Każde naciśnięcie powoduje zmianę rodzaju programu na następny.
- 4 **Należy nacisnąć 3 PTY w ciągu 10 sekund po wybraniu rodzaju programu, aby rozpocząć wyszukiwanie stacji dla wybranego rodzaju programu.**
Wybrany rodzaj programu miga podczas wyszukiwania i świeci się światłem ciągłym po znalezieniu stacji.

Jeśli nie można odbierać żadnych stacji PTY, komunikat „NO PTY” będzie wyświetlany przez 10 sekund.
- 5 **Nacisnąć przycisk F/SETUP, aby włączyć normalny tryb.**

- Urządzeniem można sterować, gdy wskaźnik $\langle F \rangle$ jest włączony. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, wskaźnik $\langle F \rangle$ zostanie wyłączony.

Odbieranie informacji o ruchu drogowym podczas odtwarzania płyt CD lub słuchania radia

- 1 **Nacisnąć i przytrzymać przycisk BAND/TA przez co najmniej 2 sekundy, aż zaświeci się wskaźnik „TA”.**
- 2 **Nacisnąć \lll lub \ggg , aby wybrać informacje o ruchu drogowym, jeśli to konieczne.**

Gdy rozpoczyna się nadawanie informacji o ruchu drogowym, urządzenie automatycznie wycisza odtwarzacz CD lub audycję radiową FM.

Gdy nadawanie informacji o ruchu drogowym kończy się, urządzenie automatycznie powraca do źródła, które było odtwarzane przed nadaniem informacji o ruchu drogowym.

Gdy nie można odbierać stacji nadających informacje o ruchu drogowym:

W trybie odtwarzacz CD:

Jeżeli nie można odebrać sygnału TP, stacja nadająca informacje o ruchu drogowym na innej częstotliwości zostanie wybrana automatycznie.

- *Radioodtworacz obsługuje funkcję EON (informacje o innych sieciach), która umożliwia śledzenie częstotliwości alternatywnych z listy AF. Wskaźnik „EON” świeci się, gdy jest odbierana stacja RDS EON. Jeżeli odbierana stacja nie wysyła informacji o ruchu drogowym, radioodtworacz automatycznie dostraja się do anonsowanej stacji aktualnie nadającej informacje o ruchu drogowym.*

- 3 **Nacisnąć i przytrzymać przycisk BAND/TA przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć tryb Informacje o ruchu drogowym.**
Wskaźnik „TA” znika.

Pierwszeństwo dla informacji

Ta funkcja umożliwia zaprogramowanie urządzenia, tak by program z informacjami był priorytetowy. Program z informacjami nie zostanie nigdy pominięty, ponieważ urządzenie automatycznie daje priorytet dla programów z informacjami, jeśli są nadawane i przerywa aktualnie odbierany program. Ta funkcja jest dostępna, gdy urządzenie zostało ustawione w trybie odbioru zakresów innych niż fale długie (LW) i fale średnie (MW).

- 1 **Nacisnąć F/SETUP, aby włączyć tryb funkcji, gdy urządzenie znajduje się w trybie radio (odbior FM).**
 - 2 **Nacisnąć NEWS 2, aby włączyć tryb PRIORITY NEWS.**
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „NEWS”.
Aby wyłączyć funkcję PRIORITY NEWS, nacisnąć NEWS 2.
- *W przypadku funkcji PRIORITY NEWS, inaczej niż dla funkcji TA, głośność nie zwiększa się automatycznie.*
- 3 **Nacisnąć F/SETUP, aby włączyć normalny tryb, gdy urządzenie znajduje się w trybie radio (odbior FM).**
- *Urządzeniem można sterować, gdy wskaźnik ◀F▶ jest włączony. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, wskaźnik ◀F▶ zostanie wyłączony.*

Wyświetlanie tekstu nadawanego przez stację radiową

Komunikaty tekstowe ze stacji radiowej mogą być wyświetlane.

Aby wybrać funkcję Tekst nadawany przez stację radiową podczas odbierania stacji FM w trybie radio, należy nacisnąć VIEW.

Informacje na wyświetlaczu zmieniają się po każdym naciśnięciu przycisku.

Jeśli istnieje PS (Nazwa stacji):

PS (Nazwa stacji)* → TEKST NADAWANY PRZEZ STACJĘ RADIOWĄ → PS (Nazwa stacji)

* *Nacisnąć i przytrzymać VIEW przez co najmniej 2 sekundy, gdy w trybie radio jest wyświetlany PS, częstotliwość będzie wyświetlana przez 5 sekund.*

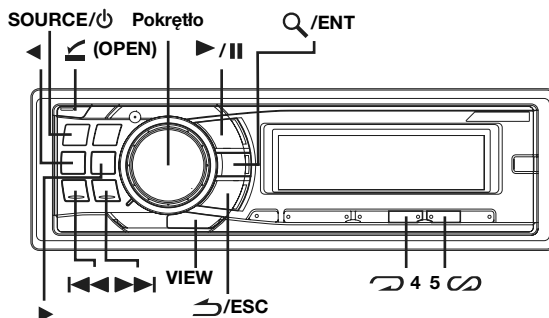
Jeśli nie istnieje PS (Nazwa stacji):

CZĘSTOTLIWOŚĆ → TEKST NADAWANY PRZEZ STACJĘ RADIOWĄ → CZĘSTOTLIWOŚĆ

Na wyświetlaczu przez kilka sekund wyświetlany jest komunikat „WAITING” (Oczekiwanie), a następnie rozpoczyna się przewijanie komunikatu tekstowego.

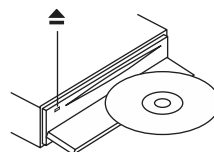
- *Jeśli nie ma informacji tekstowych lub jeśli urządzenie nie może odebrać poprawnego komunikatu tekstowego, na wyświetlaczu pojawia się napis „NO TEXT” (Brak tekstu).*

CD/MP3/WMA/AAC



Odtwarzanie

- 1 **Nacisnąć ◀ (OPEN).**
Panel przedni zostanie otwarty.
- 2 **Włożyć płytę nadrukem do góry.**
Płyta zostanie automatycznie pobrana przez urządzenie.



Zamknąć ręcznie panel przedni; zaświeci wskaźnik „DISC IN” (Płyta włożona).
Jeżeli płyta została już włożona, nacisnąć SOURCE/⏻, aby przejść w tryb odtwarzania płyty.

Tryb zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*/AUX+*2 → BT AUDIO*3 → TUNER

- *1 *Wyświetlane tylko w przypadku podłączenia iPoda i ustawienia opcji AUX+ SETUP w pozycji OFF, patrz rozdział „Ustawianie trybu AUX+ SETUP” (str. 20).*
- *2 *Wyświetlane tylko w przypadku, gdy opcja AUX+ SETUP jest ustawiona w pozycji ON, patrz rozdział „Ustawianie trybu AUX+ SETUP” (str. 20).*
- *3 *Tylko w przypadku, gdy opcja BLUETOOTH IN jest ustawiona na ADAPTE, patrz rozdział „Ustawianie połączenia Bluetooth” (str. 18).*

- 3 **Przy odtwarzaniu plików MP3/WMA/AAC należy nacisnąć ◀ lub ▶, aby wybrać żądany folder.**
Naciśnięcie i przytrzymanie ◀ lub ▶ sprawia, że foldery są zmieniane w sposób ciągły.

- 4 **Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać żądany utwór (plik).**

Powrót do początku bieżącego utworu (pliku):
Nacisnąć przycisk ◀◀.

Szybkie przewijanie do tyłu:
Nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀◀.

Przejdźcie na początek następnego utworu (pliku):
Nacisnąć przycisk ▶▶.

Szybkie przewijanie do przodu:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ►►|.

5 Aby zatrzymać odtwarzanie (pauza), nacisnąć przycisk ►/||.

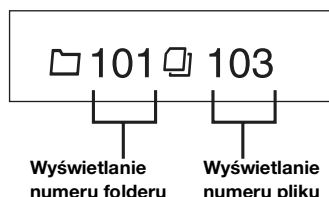
Ponowne naciśnięcie przycisku ►/|| wznowia odtwarzanie.

6 Po naciśnięciu przycisku ◀ (OPEN), aby otworzyć panel przedni, nacisnąć ▲, aby wysunąć płytę CD.

- Nie należy wyjmować płyty CD, gdy płyta jest wysuwana. Do odtwarzacza można włożyć tylko jedną płytę jednocześnie. W przeciwnym przypadku urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli odtwarzacz CD nie wysuwa płyty, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ przez co najmniej 2 sekundy.
- Po włożeniu płyty jest wyświetlany wskaźnik „DISC IN”.
- Odtwarzacz CD może odtwarzać płyty zawierające dane dźwiękowe oraz dane w formatach MP3, WMA i AAC.
- Pliki w formacie WMA chronione w systemie DRM (Digital Rights Management), pliki w formacie AAC zakupione za pomocą witryny iTunes Music Store oraz pliki zabezpieczone przed kopiowaniem (copyright protection) nie mogą być odtwarzane przez to urządzenie.
- Podczas odtwarzania nagrań w formacie MP3 wyświetla się napis „MP3”.
- Podczas odtwarzania nagrań w formacie WMA wyświetla się napis „WMA”.
- Podczas odtwarzania nagrań w formacie AAC wyświetla się napis „AAC”.
- Numer utworu wyświetlany przy odtwarzaniu danych MP3/WMA/AAC jest numerem pliku nagranych na płycie.
- Czas odtwarzania może być wyświetlany niepoprawnie, jeżeli jest odtwarzany plik VBR (plik o zmiennej szybkości transmisji).

Wyświetlacz podczas odtwarzania plików MP3/WMA/AAC

Numer folderu i numer pliku będą wyświetlane w sposób opisany poniżej.



- Nacisnąć VIEW, aby zmienić wyświetlane informacje. Więcej informacji o zmianie wyświetlanych informacji zamieszczono w rozdziale „Wyświetlanie tekstu” (str. 17).

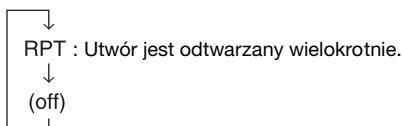
Opcja Repeat Play

Nacisnąć ◀ 4, aby wielokrotnie odtwarzać odtwarzany utwór.

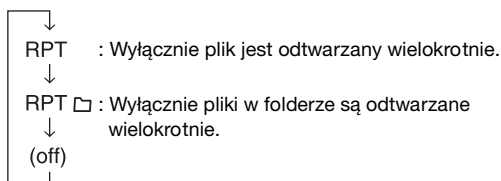
Utwór (plik) będzie odtwarzany wielokrotnie.

Nacisnąć ponownie ◀ 4 i wybrać opcję OFF, aby wyłączyć funkcję Repeat Play.

Tryb odtwarzacz CD:



Tryb MP3/WMA/AAC:



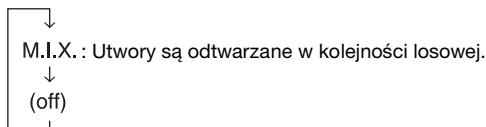
M.I.X. (Odtwarzanie w kolejności losowej)

Nacisnąć 5 ↻ w trybie odtwarzania lub pauzy.

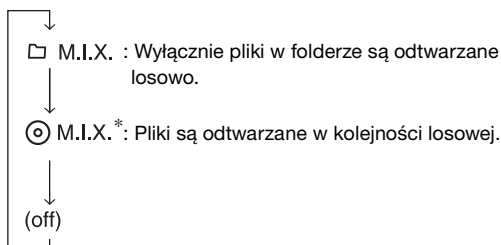
Utwory (pliki) zapisane na dysku będą odtwarzane w kolejności losowej.

Aby anulować odtwarzanie w trybie M.I.X., należy nacisnąć ponownie 5 ↻

Tryb odtwarzacz CD:



Tryb MP3/WMA/AAC:



* W trybie USB wszystkie pliki przechowywane w pamięci USB są odtwarzane w kolejności losowej, a wskaźnik „M.I.X.” świeci się.

- Gdy utwór jest odtwarzany losowo (M.I.X.) w trybie USB, może on zostać ponownie odtworzony, nawet jeśli nie wszystkie utwory z pamięci USB zostały odtworzone.

Wyszukiwanie z użyciem funkcji CD Text

W przypadku płyt z funkcją CD Text utwory mogą być wyszukiwane i odtwarzane z pomocą tytułów. W przypadku płyt bez funkcji CD Text wyszukiwanie jest przeprowadzane z użyciem numerów ścieżek przypisanych każdemu z utworów.

1 Naciśnij przycisk Q/ENT podczas odtwarzania.

Powoduje to przejście w tryb wyszukiwania.

2 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać żądany utwór, a następnie nacisnąć przycisk Q/ENT.

Zostanie odtworzony wybrany utwór.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk ↵/ESC przez co najmniej 2 sekundy w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.
- Jeżeli wyszukiwanie CD Text jest wykonywane w trybie odtwarzania M.I.X., następuje anulowanie trybu odtwarzania M.I.X.

Wyszukiwanie według nazw plików/folderów (dotyczy plików MP3/WMA/AAC)

Nazwy folderów i plików mogą być wyszukiwane i wyświetlane podczas odtwarzania.

- 1 Podczas odtwarzania plików MP3/WMA/AAC należy nacisnąć **Q/ENT**, aby włączyć tryb wyszukiwania.
- 2 Należy przekręcić pokrętkę, aby wybrać tryb wyszukiwania według nazwy folderu lub tryb wyszukiwania według nazwy pliku, następnie należy nacisnąć przycisk **Q/ENT**.

Tryb wyszukiwania według nazwy folderu

- 3 Przekręć pokrętkę, aby wybrać żądany folder.
 - 4 Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Q/ENT** przez co najmniej 2 sekundy, aby odtworzyć pierwszy plik w wybranym folderze.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **↵/ESC** przez co najmniej 2 sekundy w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.
 - Aby wyszukać pliki w trybie wyszukiwania według nazwy folderu, należy nacisnąć **Q/ENT**. Można wyszukiwać pliki w folderze.
 - Nacisnąć **↵/ESC**, aby wyłączyć tryb wyszukiwania według nazwy folderu w kroku 3, aby wybrać tryb wyszukiwania według nazwy pliku.
 - Katalog główny płyty (DISC) jest wyświetlany jako „-----”.
 - Jeżeli wyszukiwanie według nazwy folderu jest wykonywane w trybie odtwarzania M.I.X., następuje anulowanie trybu odtwarzania M.I.X.

Tryb wyszukiwania według nazwy pliku

- 3 Nacisnąć **◀** lub **▶**, aby wybrać inny folder.
 - 4 Wybrać żądany plik obracając pokrętkę.
 - 5 Nacisnąć **Q/ENT**, aby odtworzyć wybrany plik.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **↵/ESC** przez co najmniej 2 sekundy w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.
 - Nacisnąć **↵/ESC** w trybie wyszukiwania, aby powrócić do poprzedniego trybu.
 - Jeżeli wyszukiwanie według nazwy pliku jest wykonywane w trybie odtwarzania M.I.X., następuje anulowanie trybu odtwarzania M.I.X..

Szybkie wyszukiwanie

Utwory (pliki) można wyszukiwać.

- 1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Q/ENT** przez co najmniej 2 sekundy w trybie CD/MP3/WMA/AAC, aby włączyć tryb szybkiego przeszukiwania.
- 2 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać żądany utwór (plik). Wybrany utwór jest odtwarzany natychmiastowo.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **↵/ESC** przez co najmniej 2 sekundy w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.

Informacje o plikach MP3/WMA/AAC

PRZESTROGA

Za wyjątkiem użytku prywatnego, kopiowanie danych audio (w tym danych w formatach MP3/WMA/AAC) lub ich dystrybucja, przekazywanie lub kopiowanie bez zezwolenia właściciela praw autorskich, za opłatą lub bez, jest surowo zabronione przez ustawę o prawach autorskich i traktaty międzynarodowe.

Co to jest MP3?

Standard MP3, którego oficjalna nazwa brzmi „MPEG-1 Audio Layer 3”, jest standardem kompresji zalecanym przez ISO (International Standardization Organization) oraz przez komisję MPEG współtworzoną przez Międzynarodową Komisję Elektroniczną (IEC).

Pliki MP3 zawierają skompresowane dane dźwiękowe. Kodowanie MP3 może w znacznym stopniu kompresować dane dźwiękowe, przez co wielkość plików z muzyką zmniejsza się do około jednej dziesiątej ich wielkości początkowej. Odbywa się to z zachowaniem jakości bliskiej jakości płyty CD. Format MP3 osiąga tak duży stopień kompresji przez usuwanie dźwięków, które są niesłyszalne dla ludzkiego ucha lub są maskowane przez inne dźwięki.

Co to jest WMA?

WMA lub „Windows Media™ Audio” jest formatem skompresowanych danych audio. WMA jest formatem podobnym do danych dźwiękowych MP3, umożliwia on osiągnięcie jakości dźwięku płyty CD przy mniejszych wielkościach plików.

Co to jest AAC?

AAC jest skrótem od „Advanced Audio Coding”, jest to podstawowy format kompresji dźwięku używany w standardach MPEG2 lub MPEG4.

Metoda tworzenia plików MP3/WMA/AAC

Dane dźwiękowe są kompresowane z użyciem oprogramowania z kodekami MP3/WMA/AAC. Szczegółowe informacje dotyczące tworzenia plików MP3/WMA/AAC są podane w instrukcji użytkownika tego oprogramowania. Pliki MP3/WMA/AAC, które mogą być odtwarzane przez urządzenie, mają następujące rozszerzenia: „mp3”/„wma”/„m4a”. Pliki bez rozszerzeń nie mogą być odtwarzane (obsługiwane wersje WMA 7.1, 8 i 9). Pliki zabezpieczone oraz nieprzetworzone pliki AAC (z rozszerzeniem „.aac”) nie są obsługiwane.

Istnieje wiele różnych wersji formatu AAC. Należy sprawdzić, czy stosowane oprogramowanie jest zgodne z wymienionymi powyżej akceptowanymi formatami. Zdarza się, że plik w tym formacie może nie być odtworzony, nawet jeśli rozszerzenie jest prawidłowe. Jest obsługiwane odtwarzanie plików AAC kodowanych przez program iTunes.

Obsługiwane częstotliwości próbkowania i szybkości transmisji

MP3

Częstotliwości próbkowania: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz,
22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz,
11,025 kHz, 8 kHz

Szybkość transmisji: 32 - 320 kb/s

WMA

Częstotliwości próbkowania: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

Szybkość transmisji: 48 - 192 kb/s

AAC

Częstotliwości próbkowania: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz,
22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz,
11,025 kHz, 8 kHz

Szybkość transmisji: 16 - 320 kb/s

Urządzenie może nieprawidłowo odtwarzać dźwięk w zależności od częstotliwości próbkowania.

W trybie USB czas odtwarzania może być wyświetlany niepoprawnie, jeżeli jest odtwarzany plik VBR (plik o zmiennej szybkości transmisji).

Znaczniki ID3/WMA

Urządzenie obsługuje znaczniki ID3 v1 i v2 oraz znaczniki WMA/AAC. Jeżeli plik MP3/WMA/AAC zawiera znaczniki, urządzenie może wyświetlać jego tytuł (nazwę ścieżki), nazwę wykonawcy i nazwę albumu ID3 zawarte w znacznikach ID3/WMA/AAC.

Urządzenie może wyświetlać wyłącznie jednobajtowe znaki alfanumeryczne (do 30 dla znaczników ID3 i do 15 dla znaczników WMA) oraz znak podkreślenia. W przypadku znaków nieobsługiwanych jest wyświetlany komunikat „NO SUPPORT” (obsługa niemożliwa).

Informacje zawarte w znacznikach mogą być wyświetlane nieprawidłowo w zależności od ich zawartości.

Odtwarzanie plików MP3/WMA/AAC

Pliki MP3/WMA/AAC są przygotowywane, a następnie zapisywane na płycie CD-R lub CD-RW za pomocą oprogramowania do nagrywania płyt albo zapisywane na nośnikach pamięci USB. Na płycie można zapisać do 510 plików/folderów (włącznie z folderami głównymi), a maksymalna liczba folderów wynosi 255. Urządzenie rozpoznaje co najmniej 100 folderów (włącznie z folderami w katalogu głównym) i po 100 plików w folderze zapisanych w pamięci USB. Odtwarzanie może być niemożliwe, jeżeli płyta lub pamięć USB wychodzi poza opisane powyżej ograniczenia. Nie ustawiać czasu odtwarzania pliku na wartość przekraczającą 1 godzinę.

Obsługiwane nośniki

Urządzenie może odtwarzać płyty CD-ROM, CD-R i CD-RW. Urządzenie może również odtwarzać pliki audio z pamięci USB.

Systemy plików

Urządzenie obsługuje płyty sformatowane w standardach ISO9660 Level 1 i Level 2.

Norma ISO9660 ma ograniczenia, o których należy pamiętać. Maksymalny poziom zagnieżdżenia folderów wynosi 8 (włącznie z katalogiem głównym). Liczba znaków w nazwie folderu/pliku jest ograniczona.

W nazwach folderów/plików mogą być używane litery od A do Z (małe i wielkie), cyfry od 0 do 9 oraz podkreślenie („_”).

Urządzenie może również odtwarzać płyty w formatach Joliet, Romeo oraz innych formatach zgodnych z normą ISO9660. Mimo to, nazwy plików, folderów itp. mogą być niekiedy wyświetlane nieprawidłowo.

Urządzenie obsługuje również systemy plików FAT 12/16/32 dla nośników pamięci USB.

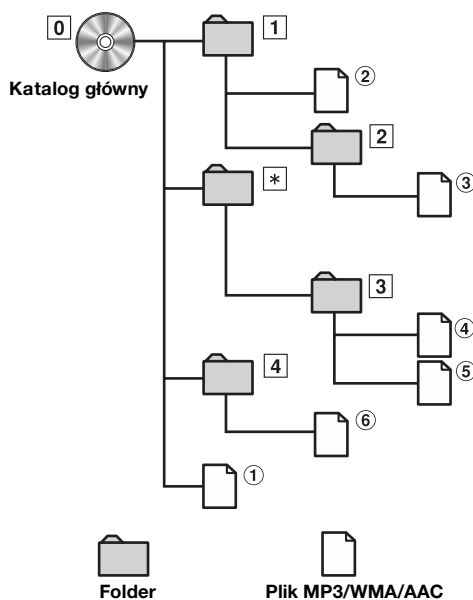
Obsługiwane formaty

Urządzenie obsługuje formaty CD-ROM XA, Mixed Mode CD, Enhanced CD (CD-Extra) oraz płyty wielosejnyne.

Urządzenie nie może odtwarzać prawidłowo płyt nagranych w trybie Track At Once ani pakietowo.

Kolejność plików

Pliki są odtwarzane w kolejności, w jakiej oprogramowanie do nagrywania płyt zapisuje je na płycie. W związku z tym odtwarzanie w kolejności odtwarzania może różnić się od oczekiwanej. Należy sprawdzić w dokumentacji oprogramowania, jaka jest kolejność zapisu plików. Kolejność odtwarzania folderów i plików jest następująca.



* Numer i nazwa folderu nie będą wyświetlane, jeżeli w folderze nie ma plików.

Słowniczek

Szybkość transmisji

Jest to współczynnik kompresji „dźwięku” określony przy kodowaniu. Im większa jest szybkość transmisji, tym wyższa jest jakość dźwięku, lecz pliki również są większe.

Częstotliwość próbkowania

Ta wartość informuje, ile razy na sekundę dane są próbkowane (nagrywane). Na przykład płyty CD z muzyką mają częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, co oznacza, że dźwięk jest próbkowany (nagrywany) 44 100 razy na sekundę. Im większa jest częstotliwość próbkowania, tym jakość dźwięku jest wyższa, lecz pliki również są większe.

Kodowanie

Konwertowanie płyt CD audio, plików WAVE (AIFF) oraz innych plików dźwiękowych do danego formatu kompresji dźwięku.

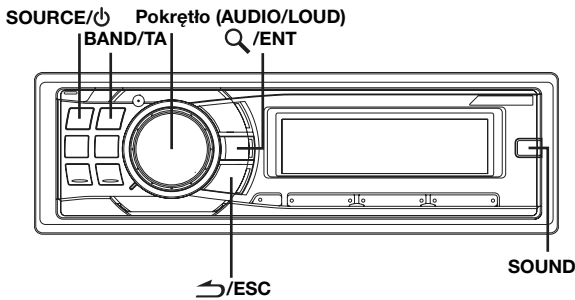
Znacznik

Informacje o utworze takie jak tytuły ścieżek, nazwy wykonawców, nazwy albumów itp. zapisane w plikach MP3/WMA/AAC.

Katalog główny

Folder główny (lub katalog główny) znajduje się w korzeniu systemu plików. Katalog główny zawiera wszystkie foldery i pliki. Jest on tworzony automatycznie dla wszystkich nagrywanych płyt.

Ustawienia dźwięku



Regulacja poziomu głośności subwoofera/tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/Defeat

1 Nacisnąć kilkakrotnie pokrętko (AUDIO), aby wybrać żądany tryb.

Po każdym naciśnięciu przycisku tryb zmienia się w następujący sposób:

SUBW LEVEL* → BASS LEVEL → TREBLE LEVEL → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBW LEVEL

Poziom subwoofera: 0 ~ +15
Poziom tonów niskich: -7 ~ +7
Poziom tonów wysokich: -7 ~ +7
Balans: L15 ~ R15
Tłumienie: R15 ~ F15
Funkcja Defeat: ON/OFF
Głośność: 0 ~ 35

• Jeżeli w ciągu 5 sekund po wyborze funkcji SUBW LEVEL, BASS LEVEL, TREBLE LEVEL, BALANCE, FADER lub DEFEAT nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.

* Gdy tryb subwoofera jest ustawiony na OFF, poziom głośności subwoofera nie podlega regulacji. Patrz rozdział „Włączanie/wyłączanie subwoofera” (str. 16).

2 Przekręcać pokrętko, aż w każdym trybie zostanie ustawiony żądany dźwięk.

Po ustawieniu opcji ON dla funkcji DEFEAT parametry ustawione uprzednio dla tonów niskich i tonów wysokich zostaną zastąpione przez parametry fabryczne.

Ustawienie poziomu głośności subwoofera

Można zmienić poziom głośności subwoofera, aby utworzyć własne preferencje brzmienia.

1 Nacisnąć SOUND, aby włączyć tryb określania ustawień dla dźwięku.

2 Przekręcić pokrętko, aby wybrać tryb regulacji SUBW LEVEL, a następnie nacisnąć przycisk Q/ENT.

SUBW LEVEL*¹ ↔ BASS*² ↔ TREBLE*² ↔ HPF*² ↔ SUBW LEVEL

3 Przekręć pokrętko, aby wybrać żądany poziom głośności dla subwoofera (0~+15).

- Jeżeli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.
- Jeśli opcja Subwoofer ustawiona jest w pozycji OFF, a funkcja DEFEAT jest ustawiona na ON, natychmiastowe naciśnięcie przycisku SOUND nie będzie działać.

*¹ Gdy tryb subwoofera jest ustawiony na OFF, poziom głośności subwoofera nie podlega regulacji. Regulację można również przeprowadzić, naciskając pokrętko (AUDIO). Więcej informacji zamieszczono w rozdziałach „Regulacja poziomu głośności subwoofera/tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/Defeat” (str. 15).

*² Funkcja nie działa, jeżeli funkcja DEFEAT jest ON.

Ustawianie kontroli poziomu głośności tonów niskich

Można zmienić sposób podbijania tonów niskich, aby utworzyć własne preferencje brzmienia.

1 Nacisnąć SOUND, aby włączyć tryb określania ustawień dla dźwięku.

2 Przekręcić pokrętko, aby wybrać tryb regulacji BASS, a następnie nacisnąć Q/ENT.

SUBW LEVEL*³ ↔ BASS*⁴ ↔ TREBLE*⁴ ↔ HPF*⁴ ↔ SUBW LEVEL

Ustawianie częstotliwości środkowej tonów niskich

3-1 Nacisnąć BAND/TA, aby wybrać żądaną częstotliwość centralną tonów niskich.

80 Hz → 100 Hz → 200 Hz → 60 Hz → 80 Hz

Podkreśla wyświetlane zakresy częstotliwości tonów niskich.

Ustawianie pasma tonów niskich

3-2 Nacisnąć kilkakrotnie przycisk SOURCE/⏻, aby wybrać żądane pasmo tonów niskich.



Poszerza lub zwęża podbijane pasmo tonów niskich.

Ustawienie szerszego zakresu powoduje podbijanie szerszego zakresu częstotliwości powyżej i poniżej częstotliwości centralnej. Ustawienie węższego zakresu powoduje wyłączenie podbijania częstotliwości bliskich częstotliwości centralnej.

Ustawiania poziomu głośności tonów niskich

3-3 Przekręć pokrętko, aby wybrać żądany poziom głośności tonów niskich (-7~+7).

Można zwiększać lub obniżać poziom głośności tonów niskich.

4 Nacisnąć i przytrzymać przycisk ↵/ESC przez co najmniej 2 sekundy, aby przejść do trybu normalnego.

- Jeżeli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.
- Ustawienia dla tonów niskich będą zapamiętywane indywidualnie dla każdego źródła (FM, MW (LW), odtwarzacz CD itp.) do chwili, gdy ustawienie zostanie zmienione. Ustawienia częstotliwości i pasma tonów niskich wykonane dla jednego źródła obowiązują dla wszystkich innych źródeł (FM, MW (LW), odtwarzacz CD itp.).
- Jeśli opcja Subwoofer ustawiona jest w pozycji OFF, a funkcja DEFEAT jest ustawiona na ON, natychmiastowe naciśnięcie przycisku SOUND nie będzie działać.

*³ Gdy tryb subwoofera jest ustawiony na OFF, poziom głośności subwoofera nie podlega regulacji. Patrz rozdział „Włączanie/wyłączanie subwoofera” (str. 16).

*⁴ Funkcja nie działa, jeżeli funkcja DEFEAT jest ON.

*⁵ Regulację można również wykonać przez naciśnięcie pokrętki (AUDIO). Patrz rozdział „Regulacja poziomu głośności subwoofera/tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/Defeat” (str. 15).

Ustawianie poziomu głośności tonów wysokich

Można zmienić sposób podbijania tonów wysokich, aby utworzyć własne preferencje brzmienia.

- 1 Nacisnąć SOUND, aby włączyć tryb określania ustawień dla dźwięku.**
- 2 Przekręcić pokrętło, aby wybrać tryb regulacji TREBLE, a następnie nacisnąć Q/ENT.**
SUBW LEVEL*⁶ ↔ BASS*⁷ ↔ TREBLE*⁷ ↔ HPF*⁷ ↔ SUBW LEVEL

Ustawianie częstotliwości środkowej tonów wysokich

- 3-1 Nacisnąć BAND/TA, aby wybrać żądaną częstotliwość centralną tonów wysokich.**
10,0 kHz → 12,5 kHz → 15,0 kHz → 17,5 kHz → 10,0 kHz
Podkreśla wyświetlane zakresy częstotliwości tonów wysokich.

Ustawiania poziomu głośności tonów wysokich

- 3-2*⁸ Przekręcić pokrętło, aby wybrać żądany poziom głośności tonów wysokich (-7~+7).**
Można zwiększać poziom głośności tonów wysokich.
- 4 Nacisnąć i przytrzymać przycisk ↵/ESC przez co najmniej 2 sekundy, aby przejść do trybu normalnego.**

- Jeżeli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.
- Ustawienia dla tonów wysokich będą zapamiętywane indywidualnie dla każdego źródła (FM, MW (LW), odtwarzacz CD itp.) do chwili, gdy ustawienie zostanie zmienione. Ustawienia częstotliwości i pasma tonów wysokich wykonane dla jednego źródła obowiązują dla wszystkich innych źródeł (FM, MW (LW), odtwarzacz CD itp.).
- Jeśli opcja Subwoofer ustawiona jest w pozycji OFF, a funkcja DEFEAT jest ustawiona na ON, natychmiastowe naciśnięcie przycisku SOUND nie będzie działać.

*⁶ Gdy tryb subwoofera jest ustawiony na OFF, poziom głośności subwoofera nie podlega regulacji. Patrz rozdział „Włączanie/wyłączanie subwoofera” (str. 16).

*⁷ Funkcja nie działa, jeżeli funkcja DEFEAT jest ON.

*⁸ Regulację można również wykonać przez naciśnięcie pokrętła (AUDIO). Patrz rozdział „Regulacja poziomu głośności subwoofera/tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/Defeat” (str. 15).

Regulacja filtra górnoprzepustowego

Filtr górnoprzepustowy urządzenia można wyregulować zgodnie z osobistymi upodobaniami.

- 1 Nacisnąć SOUND, aby włączyć tryb określania ustawień dla dźwięku.**
 - 2 Przekręcić pokrętło, aby wybrać tryb regulacji HPF, a następnie nacisnąć Q/ENT.**
SUBW LEVEL*⁹ ↔ BASS*¹⁰ ↔ TREBLE*¹⁰ ↔ HPF*¹⁰ ↔ SUBW LEVEL
 - 3 Przekręcić pokrętło, aby wybrać żądaną częstotliwość HPF.**
OFF ↔ 80 Hz ↔ 120 Hz ↔ 160 Hz
 - 4 Nacisnąć i przytrzymać przycisk ↵/ESC przez co najmniej 2 sekundy, aby przejść do trybu normalnego.**
- Jeżeli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.

- Jeśli opcja Subwoofer ustawiona jest w pozycji OFF, a funkcja DEFEAT jest ustawiona na ON, natychmiastowe naciśnięcie przycisku SOUND nie będzie działać.
- *⁹ Gdy tryb subwoofera jest ustawiony na OFF, poziom głośności subwoofera nie podlega regulacji. Patrz rozdział „Włączanie/wyłączanie subwoofera” (str. 16).
- *¹⁰ Funkcja nie działa, jeżeli funkcja DEFEAT jest ON.

Włączanie/wyłączanie subwoofera

Kiedy subwoofer jest włączony, istnieje możliwość regulacji jego mocy wyjściowej (patrz str. 15).

- 1 Nacisnąć i przytrzymać opcję SOUND przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć tryb wyboru dla subwoofera.**
- 2 Przekręcić pokrętło, aby wybrać tryb SUBWOOFER, a następnie nacisnąć Q/ENT.**
SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM ↔ SUBWOOFER
- 3 Przekręcić pokrętło, aby wybrać opcję SUBW ON/OFF.**
SUBW ON (Ustawienie początkowe) ↔ SUBW OFF
- 4 Aby wrócić do normalnego trybu, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk ↵/ESC.**

- Jeżeli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.

Ustawianie systemu subwoofera

Po włączeniu subwoofera można wybrać opcję SYS 1 lub SYS 2, aby uzyskać żądany efekt.

- 1 Nacisnąć i przytrzymać opcję SOUND przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć tryb wyboru dla subwoofera.**
- 2 Przekręcić pokrętło, aby wybrać tryb SUBW SYSTEM, a następnie nacisnąć Q/ENT.**
SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM ↔ SUBWOOFER
- 3 Przekręcić pokrętło, aby wybrać SUBW SYS 1 lub SUBW SYS 2, a następnie nacisnąć Q/ENT.**
Wybrać opcję SYS 1 lub SYS 2, aby uzyskać żądany efekt wzmacniania tonów niskich.
SUBW SYS 1 (Ustawienie początkowe) ↔ SUBW SYS 2
SUBW SYS 1: Poziom subwoofera zmienia się zgodnie z głównym ustawieniem głośności.
SUBW SYS 2: Poziom subwoofera zmienia się inaczej niż główne ustawienie głośności. Na przykład, nawet przy niskim poziomie głośności subwoofer nadal jest słyszalny.
- 4 Nacisnąć i przytrzymać przycisk ↵/ESC przez co najmniej 2 sekundy, aby przejść do trybu normalnego.**

- Jeżeli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.
- Funkcja nie działa, jeżeli dla trybu subwoofera jest ustawiona opcja OFF.

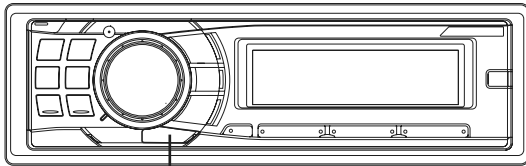
Włączanie i wyłączanie funkcji podbijania dźwięków niskich i wysokich

Podbijanie dźwięków niskich i wysokich oznacza wzmocnienie dźwięków o niskich i wysokich częstotliwościach przy ustawionej niskiej głośności. Kompensuje to zmniejszenie czułości słuchu dla tonów niskich i wysokich.

Nacisnąć i przytrzymać pokrętło (LOUD) przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć tryb podbijania tonów wysokich i niskich przy niskim wzmocnieniu dźwięku.

- Funkcja nie działa, jeżeli funkcja DEFEAT jest ON.

Inne funkcje



VIEW

Wyświetlanie tekstu

W przypadku odtwarzania płyty kompatybilnej ze standardem CD Text wyświetlane są informacje tekstowe, takie jak nazwa albumu czy nazwa ścieżki. Jeżeli odtwarzane są pliki w formatach MP3, WMA lub AAC, mogą być również wyświetlane takie informacje jak: nazwa folderu, nazwa pliku, znaczniki itd.

Nacisnąć przycisk VIEW.

Informacje na wyświetlaczu zmieniają się po każdym naciśnięciu przycisku.

- Jeżeli dla opcji TEXT SCROLL wybrane jest ustawienie SCROLL MANU, naciśnięcie i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy przycisku VIEW spowoduje jednokrotne wyświetlenie bieżącego tekstu (za wyjątkiem trybu radio).

Informacje wyświetlane w trybie radio:

Jeśli istnieje PS (Nazwa stacji)

PS (Nazwa stacji)*1 → TEKST NADAWANY PRZEZ STACJĘ RADIOWĄ → PS (Nazwa stacji)

Jeśli nie istnieje PS (Nazwa stacji)

CZĘSTOTLIWOŚĆ → TEKST NADAWANY PRZEZ STACJĘ RADIOWĄ → CZĘSTOTLIWOŚĆ

Informacje wyświetlane w trybie odtwarzania płyt CD:

NR UTWORU/CZAS, JAKI UPŁYNAŁ →
TEKST (NAZWA PŁYTY)*2 → TEKST (NAZWA UTWORU)*2 →
NR UTWORU/CZAS, JAKI UPŁYNAŁ

Informacje wyświetlane w trybie odtwarzania plików MP3/WMA/AAC:

NR PLIKU/CZAS, JAKI UPŁYNAŁ → NR FOLDERU/NR PLIKU
→ NAZWA FOLDERU → NAZWA PLIKU →
NAZWA WYKONAWCY*3 → NAZWA ALBUMU*3 →
NAZWA UTWORU*3 → NR PLIKU/CZAS, JAKI UPŁYNAŁ

Informacje wyświetlane w trybie BT AUDIO:

Poniższe informacje są wyświetlane tylko w przypadku, gdy za pośrednictwem modułu Bluetooth zostanie podłączony i prawidłowo ustawiony telefon z funkcją iRadio. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji użytkownika modułu Bluetooth.

NR STACJI → NAZWA WYKONAWCY*4 → NAZWA ALBUMU*4
→ NAZWA UTWORU*4 → NR STACJI

*1 W trybie wyświetlania nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk VIEW — przez 5 sekund będzie wyświetlana informacja o częstotliwości.

*2 Informacje wyświetlane w trakcie odtwarzania płyty wykonanej w standardzie CD text.

*3 Znaczniki ID3, znaczniki WMA

Jeżeli plik MP3/WMA/AAC ma dodane znaczniki ID3 lub WMA, ich zawartość jest wyświetlana (np. tytuł utworu, nazwa wykonawcy, tytuł albumu). Inne znaczniki są ignorowane.

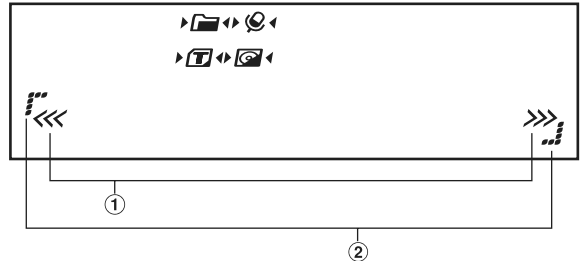
Jeżeli jako ustawienie przewijania (str. 19) wybrano opcję "SCROLL AUTO", informacje zawarte w znacznikach będą przewijane w sposób automatyczny.

*4 W przypadku odbioru sygnału BT AUDIO wyświetlane są informacje tekstowe, takie jak nazwa wykonawcy, tytuł albumu i tytuł utworu.

W przypadku braku informacji tekstowych na wyświetlaczu będzie widoczny napis "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

Wskaźniki

Oprócz informacji tekstowych wyświetlane są, w zależności od trybu pracy, następujące wskaźniki.



- ① Miga w trybie wyszukiwania podczas obracania pokrętki. Miga również w trakcie wykonywania czynności takich jak szybkie przewijanie itp.
- ② Podświetla się tryb menu ustawień SETUP lub SOUND.

Wskaźnik/ Tryb	Tryb odtwarzania płyt CD	Tryb odtwarzania MP3/WMA/AAC/USB	Tryb iPod/BT Audio
▶ [Folder] ◀	—	wyświetlana nazwa folderu*2	—
▶ [CD] ◀	—	wyświetlana nazwa wykonawcy*1	wyświetlana nazwa wykonawcy*1
▶ [CD-Text] ◀	wyświetlana nazwa płyty*3 (CD-Text)	wyświetlana nazwa albumu*1	wyświetlana nazwa albumu*1
▶ [ID3] ◀	wyświetlana nazwa utworu*3 (CD-Text)	wyświetlana nazwa utworu*1 /nazwa pliku	wyświetlana nazwa utworu*1

*1 Informacje zawarte w znacznikach

Jeśli w znacznikach nie ma żadnych informacji, wyświetlana jest informacja: „ARTIST”/„ALBUM”/„SONG”

*2 Katalog główny płyty jest wyświetlany jako katalog o nazwie „FOLDER”; katalog główny pamięci USB jest wyświetlany jako katalog o nazwie „ROOT”.

*3 W przypadku braku tekstu (nazwa płyty lub nazwa utworu) jest wyświetlana informacja o „DISC TEXT”/„TRACK TEXT”.

„Text”

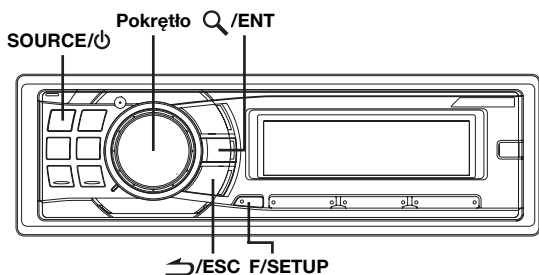
Informacje tekstowe:

Płyty zapisane w standardzie CD-Text zawierają informacje takie jak nazwa płyty i nazwa ścieżki. Dane te określa się jako „informacje tekstowe”.

- Odtwarzacz może nie wyświetlać prawidłowo niektórych informacji, np. w przypadku nietypowych znaków diakrytycznych.
- Informacje tekstowe lub zawarte w znacznikach mogą być wyświetlane nieprawidłowo w zależności od ich zawartości.

USTAWIENIA

Radioodtwarzacz można dowolnie dostosować do własnych preferencji i wymagań. Z poziomu menu SETUP możliwe jest dostosowywanie dźwięku, obrazu itd.



Kroki od 1 do 4 służą do wyboru jednego z trybów menu SETUP: tego, który ma zostać zmodyfikowany. Szczegółowe informacje na temat wybranego elementu SETUP podane są w odpowiednim fragmencie poniżej.

1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk F/SETUP przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć tryb SETUP.

2 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać żądane menu SETUP, a następnie nacisnąć przycisk Q /ENT. (np. wybrać opcję POWER IC)

BLUETOOTH IN*¹ ↔ FM-LEVEL ↔ RDS REGIONAL*² ↔ PI SEEK*³ ↔ ALERT PTY31*⁴ ↔ ILLUMINATION ↔ LCD CONTRAST ↔ DIMMER ↔ PLAY MODE ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔ INT MUTE*⁵ ↔ AUX+ SETUP ↔ AUX+ NAME*⁶ ↔ AUX IN GAIN*⁶ ↔ POWER IC ↔ LANGUAGE ↔ DEMO ↔ BLUETOOTH IN

*¹ Opcja wyświetlana tylko w przypadku, gdy opcja INT MUTE jest OFF i wybrany jest tryb inny niż BT AUDIO.

*² Patrz rozdział „Odbieranie regionalnych (lokalnych) stacji RDS” (str. 9).

*³ Patrz rozdział „Ustawianie wyszukiwania PI” (str. 10).

*⁴ Patrz rozdział „Ustawianie odbioru PTY31 (audycje alarmowe)” (str. 10).

*⁵ Wyświetlanie tylko w przypadku, gdy opcja BLUETOOTH IN jest OFF.

*⁶ Wyświetlanie tylko w przypadku, gdy opcja AUX+ SETUP jest ON.

3 Przekręcić pokrętkę, aby zmienić ustawienie. (np. wybrać opcję POWER IC ON lub POWER IC OFF).

4 Aby wrócić do zwykłego trybu, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk F/SETUP.

- Aby przejść do poprzedniego trybu, nacisnąć przycisk ↵/ESC.
- Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.

BLUETOOTH IN

Ustawianie połączenia Bluetooth

BT IN ADAPTE / BT IN OFF (ustawienie początkowe)

Jeżeli do radioodtwarzacza podłączona jest opcjonalna przystawka Bluetooth, za pomocą telefonu komórkowego obsługującego standard Bluetooth możliwe jest prowadzenie rozmowy bez użycia rąk.

Ustawienie należy włączyć w sytuacji, gdy do radioodtwarzacza podłączona jest przystawka Bluetooth i wykorzystywana jest funkcja Bluetooth. Szczegółowe informacje — patrz Instrukcja użytkownika opcjonalnej przystawki Bluetooth. Opcję ADAPTE należy ustawić w przypadku podłączenia przystawki Bluetooth.

- Jeśli jest podłączona przystawka Bluetooth obsługująca funkcję Voice Dial, można użyć funkcji Voice Dial.

Dostosowywanie dźwięku

Regulacja poziomów sygnału źródłowego

FM-LEVEL HI (Ustawienie początkowe) / FM-LEVEL LOW

Jeśli różnica poziomu głośności między odtwarzaczem CD a radiem FM jest zbyt duża, należy wyregulować poziom sygnału FM.

Dostosowywanie obrazu

Zmiana koloru podświetlenia

ILLUMI TYPE1 (Ustawienie początkowe) / ILLUMI TYPE2

TYPE1 ↔ TYPE2

- CDE-9880R:

Użytkownik może zmienić kolor podświetlenia przycisków.

TYPE1: Przyciski mają kolor zielony.

TYPE2: Przyciski mają kolor pomarańczowy.

- CDE-9882Ri:

Użytkownik może zmienić kolor podświetlenia następujących sześciu przycisków: SOURCE/⏻, BAND/TA, ◀, ▶, ◀◀, ▶▶.

TYPE1: Kiedy sześć przycisków ma kolor niebieski, pozostałe przyciski mają kolor czerwony.

TYPE2: Kiedy sześć przycisków ma kolor czerwony, pozostałe przyciski mają kolor czerwony.

Regulacja kontrastu wyświetlacza

CONTRAST

W celu uzyskania lepszego obrazu można regulować kontrast.

Regulacją możliwa jest w zakresie od -5 do +3.

- Fabryczne ustawienie początkowe to „0”.

Regulacja przyciemnienia

DIMMER AUTO (Ustawienie początkowe) / DIMMER MANU

Wybór opcji AUTO powoduje zmniejszenie jasności oświetlenia radioodtwarzacza przy DIMMER świateł pojazdu. Tryb ten jest przydatny, jeżeli użytkownik ma wrażenie, że podświetlenie radioodtwarzacza w nocy jest zbyt intensywne.

- *Jeżeli pojazd wyposażony jest w funkcję sterowania przyciemnianiem podświetlenia deski rozdzielczej, nigdy nie należy podłączać przewodu DIMMER radia (przewód pomarańczowy) do układu sterowania przyciemnianiem.*

Ustawienia rodzaju przewijania

SCROLL TYPE1 / SCROLL TYPE2 (Ustawienie początkowe)

Użytkownik ma do wyboru dwie metody przewijania.

Należy wybrać rodzaj przewijania odpowiadający własnym preferencjom.

SCROLL TYPE1: Znaki pojedynczo przewijane są od prawej do lewej strony.

SCROLL TYPE2: Słowa budowane są od lewej do prawej, po jednej literze. Gdy wyświetlacz zapelni się, wyświetlane informacje zostają skasowane i na wyświetlaczu w identyczny sposób pojawia się dalsza część tekstu, aż do wyświetlenia wszystkich słów tytułu.

Ustawianie przewijania (TEXT SCROLL)

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (Ustawienie początkowe)

Odtwarzacz CD ma możliwość przewijania nazw płyt i ścieżek zapisanych na płytach w standardzie CD-TEXT, jak również informacji tekstowych plików MP3/WMA/AAC, nazw folderów oraz znaczników.

SCROLL AUTO: Informacja tekstowa CD, informacja tekstowa o nazwie folderu i pliku oraz informacje zawarte w znacznikach przewijane są automatycznie.

SCROLL MANU: Wskazania wyświetlacza przewijane są po włożeniu płyty lub po zmianie ścieżki itp.

- *Urządzenie przewija nazwy tekstowe płyty, nazwy folderów, nazwy plików i informacje zawarte w znacznikach.*

Ustawienia czcionki języka

LANGUAGE 1 (Ustawienie początkowe) / LANGUAGE 2 / LANGUAGE 3

Istnieje możliwość wyboru trzech czcionek.

LANGUAGE 1: Czcionka standardowa

LANGUAGE 2: Czcionka europejska

LANGUAGE 3: Czcionka rosyjska

Demonstracja

DEMO ON / DEMO OFF (Ustawienie początkowe)

Urządzenie wyposażone jest w funkcję demonstracji na wyświetlaczu.

- *Aby wyjść z trybu Demo, ustawić opcję DEMO OFF.*

MP3/WMA/AAC

Odtwarzanie danych MP3/WMA/AAC (PLAY MODE)

CD-DA (Ustawienie początkowe) / CD-DA&MP3

Urządzenie może odtwarzać płyty CD zawierające dane CD oraz MP3 /WMA/AAC (utworzone w rozszerzonym formacie CD (CD Extra)). W pewnych sytuacjach odtwarzanie płyty CD w formacie rozszerzonym może być jednak trudne. W takim przypadku należy wybrać odtwarzanie tylko pojedynczej sesji z danymi CD. Jeżeli płyta zawiera zarówno dane CD jak i dane MP3 /WMA/AAC, odtwarzanie płyty rozpoczyna się od jej części z danymi CD.

CD-DA: Możliwość odtwarzania tylko danych CD zapisanych w sesji 1.

CD-DA&MP3: Możliwość odtwarzania danych CD, plików MP3/WMA/AAC w trybie mieszanym oraz płyt wielosesyjnych.

- *Parametry te należy ustawić przed włożeniem płyty. Jeżeli płyta już znajduje się w czytniku, należy ją najpierw wyjąć.*

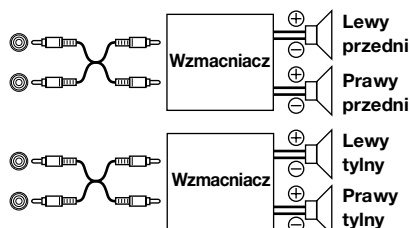
Urządzenie zewnętrzne

Podłączenie do zewnętrznego wzmacniacza

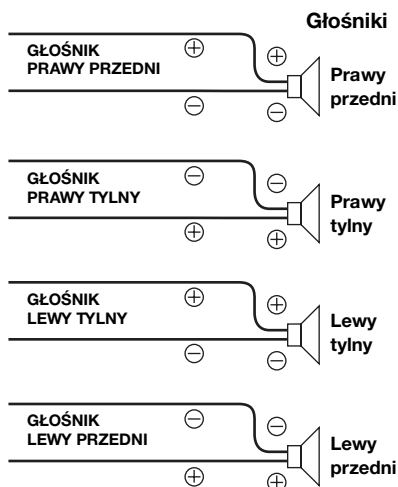
POWER IC ON (Ustawienie początkowe) / POWER IC OFF

Jeżeli do radioodtwarzacza podłączony jest wzmacniacz zewnętrzny, jakość dźwięku można poprawić, wyłączając zasilanie wzmacniacza wbudowanego w radioodtwarzacz.

POWER IC OFF: Ten tryb należy stosować, gdy wyjście radioodtwarzacza podłączone jest do wzmacniacza zewnętrznego. Przy takim ustawieniu wzmacniacz wewnętrzny urządzenia głównego jest wyłączony i nie podaje sygnału do głośników.



POWER IC ON: Sygnał kierowany do głośników pochodzi ze wzmacniacza wbudowanego.



- Jeżeli wyjście zasilania ustawione jest na OFF, system nie wytwarza żadnego dźwięku.

Włączanie/wyłączanie trybu wyciszenia (INT MUTE) **MUTE ON / MUTE OFF (Ustawienie początkowe)**

W przypadku podłączenia urządzenia oferującego funkcję przerywania, za każdym razem, gdy z urządzenia otrzymany zostanie sygnał przerywania, sygnał audio zostanie automatycznie wyciszony.

Ustawianie trybu AUX+ SETUP

AUX+ ON / AUX+ OFF (Ustawienie początkowe)

Do złącza iPod Direct w radioodtwarzaczu można podłączyć urządzenie zewnętrzne (takie jak np. przenośny odtwarzacz muzyczny). Potrzebny jest do tego przewód iPod Direct/złącze RCA (opcja).

Jednoczesne podłączenie do złącza iPod Direct przenośnego urządzenia muzycznego oraz iPoda nie jest możliwe.

AUX+ ON : Opcję ON należy wybrać, gdy do radioodtwarzacza podłączone jest urządzenie przenośne. Jeżeli naciśnięty zostanie przycisk SOURCE/⏻ oraz wybrana zostanie opcja AUX+, źródłem dla radioodtwarzacza jest sygnał dźwiękowy urządzenia przenośnego.

AUX+ OFF : Opcję OFF należy wybrać, gdy do radioodtwarzacza podłączony jest iPod.

Ustawianie trybu AUX+ NAME

AUXILIARY* (Ustawienie początkowe) / TV / DVD / PORTABLE / GAME

Kiedy opcja AUX+ SETUP jest ustawiona w pozycji ON, możliwa jest zmiana ustawienia opcji AUX+ NAME.

* Po wprowadzeniu ustawień na urządzeniu wyświetlana jest opcja AUX.

Ustawianie opcji AUX+ Level (AUX IN GAIN)

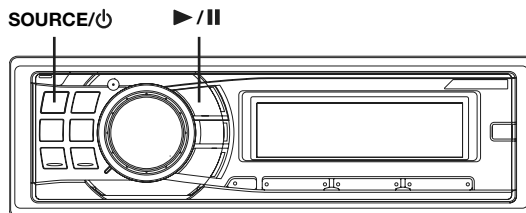
LOW (Ustawienie początkowe) / HIGH

Ustawienie to można zmieniać po ustawieniu opcji ON w rozdziale „Ustawianie trybu AUX+ SETUP”:

LOW: Zmniejsza poziom zewnętrznego sygnału wejściowego audio.

HIGH: Zwiększa poziom zewnętrznego sygnału wejściowego audio.

Pamięć USB (Opcja)



Obsługa pamięci USB (Opcja)

Do radioodtwarzacza można podłączyć pamięć USB. Jeżeli pamięć USB jest podłączona do radioodtwarzacza, radioodtwarzacz umożliwia jej obsługę.

- Elementy sterujące pamięcią USB w radioodtwarzaczu są aktywne tylko wtedy, gdy pamięć USB jest podłączona.

Odtwarzanie plików MP3/WMA/AAC z pamięci USB (Opcja)

Jeżeli do radioodtwarzacza podłączona jest pamięć USB zawierająca pliki MP3/WMA/AAC, radioodtwarzacz umożliwia ich odtwarzanie.

1 Aby przejść do trybu USB AUDIO, naciśnięć przycisk SOURCE/⏻.

Tryb zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*/AUX+*2 → BT AUDIO*3 → TUNER

*1 Wyświetlane tylko w przypadku podłączenia iPoda i ustawienia opcji AUX+ SETUP w pozycji OFF, patrz rozdział „Ustawianie trybu AUX+ SETUP” (str. 20).

*2 Wyświetlane tylko w przypadku, gdy opcja AUX+ SETUP jest ustawiona w pozycji ON, patrz rozdział „Ustawianie trybu AUX+ SETUP” (str. 20).

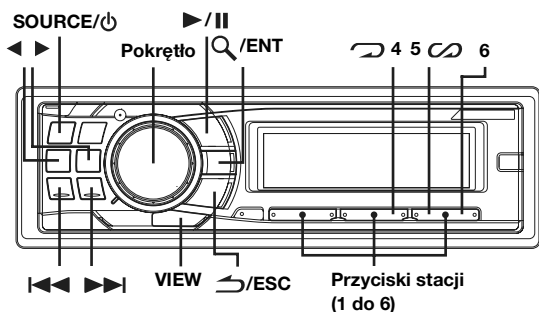
*3 Tylko w przypadku, gdy opcja BLUETOOTH IN jest ustawiona na ADAPTE, patrz rozdział „Ustawianie połączenia Bluetooth” (str. 18).

2 Aby zatrzymać odtwarzanie (pauza), naciśnięć przycisk PAUSE/II.

Ponowne naciśnięcie przycisku PAUSE/II wznowia odtwarzanie.

- W trybie wyszukiwania nazwy katalog główny wyświetlany jest jako „ROOT”.
- Urządzenie odtwarza pliki znajdujące się w pamięci USB za pomocą tych samych elementów sterujących i trybów, co przy odtwarzaniu płyt CD z plikami MP3/WMA/AAC. Więcej informacji zamieszczono w rozdziale „CD/MP3/WMA/AAC” na str. od 11 do 14.
- Przed odłączeniem pamięci USB należy upewnić się, że źródło zostało zmienione lub wybrano zatrzymanie odtwarzania (pauzę).
- Czas odtwarzania może być wyświetlany niepoprawnie, jeżeli jest odtwarzany plik VBR (plik o zmiennej szybkości transmisji).

iPod® (Opcja)



Za pomocą chronionego patentem przewodu połączeniowego ALPINE FULL SPEED™ (KCE-422i) (sprzedawanego osobno) do radioodtwarzacza można podłączyć iPod®. Gdy iPod jest połączony przewodem z radioodtwarzaczem, elementy sterujące na iPodzie są nieaktywne.

- Podczas podłączenia iPoda opcja **AUX+ SETUP** powinna być ustawiona w pozycji **OFF** (patrz rozdział „Ustawianie trybu **AUX+ SETUP**” na str. 20).
- Jeśli przystawka Bluetooth i iPod są podłączone jednocześnie, przed zmianą ustawienia z pozycji **ACC** na **OFF** należy odłączyć iPoda od przystawki Bluetooth.

Modele iPodów współpracujące z radioodtwarzaczem

- Urządzenie może współpracować z iPodami czwartej generacji lub nowszymi, iPodami photo, iPodami mini lub iPodami nano. Nie jest natomiast możliwa współpraca z iPodami Shuffle.
- Nie jest możliwe podłączenie do radioodtwarzacza modeli iPodów z kółkiem dotykowym lub kółkiem przewijania bez złącza dokującego.
- Urządzenie można używać z następującymi rodzajami iPodów:
 - iPod czwartej generacji
 - iPod piątej generacji
 - iPod photo
 - iPod mini
 - iPod pierwszej generacji nano
 - iPod drugiej generacji nano
- Jeżeli radioodtwarzacz używany jest z iPodem z oprogramowaniem iTunes w wersjach wcześniejszych niż 7.1.0.59, nie gwarantuje się właściwego działania urządzenia.

Odtwarzanie

1 Aby przejść do trybu iPoda, nacisnąć przycisk SOURCE/⏻.

Tryb zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*¹/AUX+*² → BT AUDIO*³ → TUNER

*¹ Wyświetlane tylko w przypadku podłączenia iPoda i ustawienia opcji **AUX+ SETUP** w pozycji **OFF**, patrz rozdział „Ustawianie trybu **AUX+ SETUP**” (str. 20).

*² Wyświetlane tylko w przypadku, gdy opcja **AUX+ SETUP** jest ustawiona w pozycji **ON**, patrz rozdział „Ustawianie trybu **AUX+ SETUP**” (str. 20).

*³ Tylko w przypadku, gdy opcja **BLUETOOTH IN** jest ustawiona na **ADAPTE**, patrz rozdział „Ustawianie połączenia Bluetooth” (str. 18).

2 Aby wybrać żądany utwór, nacisnąć przycisk ◀◀ lub ▶▶.

Powrót do początku bieżącego utworu:

Nacisnąć przycisk ◀◀.

Szybkie przewijanie do tyłu w obrębie bieżącego utworu:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀◀.

Przejdź do początku następnego utworu:

Nacisnąć przycisk ▶▶.

Szybkie przewijanie do przodu w obrębie bieżącego utworu:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▶▶.

3 Aby zatrzymać odtwarzanie (pauza), nacisnąć przycisk ►/II.

Ponowne naciśnięcie przycisku ►/II wznowia odtwarzanie.

- Po podłączeniu iPoda do radioodtwarzacza odtwarzanie utworu zostanie wznowione od miejsca, w którym nastąpiło rozłączenie iPoda od urządzenia.
- Jeżeli użytkownik słucha odcinka wybranego podcastu lub książki audio, aby zmienić odcinek, należy nacisnąć przycisk ◀ lub ▶.
- Odcinek może się składać z kilku rozdziałów. Aby zmienić rozdział, należy nacisnąć przycisk ◀◀ lub ▶▶.

Wyszukiwanie określonego utworu

iPod może zawierać setki utworów. Dzięki wykorzystaniu informacji zawartych w znacznikach plików i ułożeniu tych utworów w listy odtwarzania, funkcje wyszukiwania radioodtwarzacza ułatwią odszukanie utworu. Każda kategoria muzyczna posiada własną, indywidualną hierarchię. Opierając się na tabeli poniżej, aby zawęzić obszar poszukiwań, można stosować następujące tryby wyszukiwania: Lista odtwarzania/Wykonawca/Album/Utwór/Podcast/Gatunek/Kompozytor/Książka audio.

Hierarchia 1	Hierarchia 2	Hierarchia 3	Hierarchia 4
Lista odtwarzania (PLAYLIST)	Utwór	—	—
Wykonawca (ARTIST)*	Album*	Utwór	—
Album (ALBUM)*	Utwór	—	—
Utwór (SONG)	—	—	—
Podcast	Odcinek	—	—
Gatunek (GENRE)*	Wykonawca*	Album*	Utwór
Kompozytor (COMPOSER)*	Album*	Utwór	—
Książka audio (AUDIOBOOK)	—	—	—

Na przykład: wyszukiwanie według nazwiska wykonawcy. Następujący przykład wyjaśnia, w jaki sposób odbywa się wyszukiwanie wg wykonawcy (ARTIST). Do tej samej operacji można użyć innego rodzaju wyszukiwania, jednak inna będzie wtedy hierarchia.

- 1 Aby włączyć tryb wyboru wyszukiwania, nacisnąć przycisk **Q** /ENT.
- 2 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać tryb ARTIST, a następnie nacisnąć **Q** /ENT.
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST
↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ PLAYLIST
- 3 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać żądanego wykonawcę, a następnie nacisnąć przycisk **Q** /ENT.
- 4 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać żądany album, a następnie nacisnąć przycisk **Q** /ENT.
- 5 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać żądany utwór, a następnie nacisnąć przycisk **Q** /ENT.
Odtworzony zostaje wybrany utwór.

- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przez co najmniej 2 sekundy przycisku **Q** /ENT na każdym z poziomów hierarchii (z wyjątkiem poziomów utworu i książki audio), odtwarzane są wszystkie utwory znajdujące się w obrębie wybranej hierarchii.
- Po wybraniu opcji [ALL] w trybie wyszukiwania oznaczonym symbolem „*”, aby odtworzyć wszystkie utwory w iPodzie lub wybranym trybie wyszukiwania należy nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk **Q** /ENT.
- W trybie wyszukiwania naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy przycisku **↵**/ESC lub brak jakichkolwiek działań w ciągu 10 sekund spowoduje wyjście z trybu wyszukiwania.
- Naciśnięcie przycisku **↵**/ESC w trybie wyszukiwania spowoduje powrót do poprzedniego trybu.
- Jeżeli wyszukiwanie zostało podjęte w trybie odtwarzania M.I.X., tryb M.I.X. zostanie anulowany.
- Jeżeli w trybie wyszukiwania wg listy odtwarzania (PLAYLIST) na wybranej liście odtwarzania nie ma żadnych utworów, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO SONG” (brak utworów).
- Jeżeli w trybie wyszukiwania wg podcasta (PODCAST) w iPodzie nie można odnaleźć danych podcastów, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO PODCAST” (brak podcastów).
- Jeżeli w trybie wyszukiwania wg książki audio (AUDIOBOOK) w iPodzie nie można odnaleźć danych książki audio, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO AUDIOBOOK” (brak książki audio).
- Jeżeli w trybie wyszukiwania wg listy odtwarzania zostanie wybrana zapisana w iPodzie „nazwa iPoda”, naciśnięcie przycisku **Q** /ENT pozwoli znaleźć wszystkie utwory znajdujące się w iPodzie. Ponadto naciśnięcie i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy przycisku **Q** /ENT spowoduje odtworzenie wszystkich znajdujących się w iPodzie utworów.
- Zależnie od modelu iPoda wyszukiwanie wg podcasta może nie być obsługiwane.
- W trybie wyszukiwania, naciśnięcie jednego z przycisków stacji (1 do 6), umożliwi szybkie wyszukanie poprzez bezpośrednie przejście do określonego miejsca. Więcej szczegółów – patrz rozdział „Funkcja wyszukiwania bezpośredniego”, str. 22.

Szybkie wyszukiwanie

Istnieje możliwość wyszukiwania utworu wśród wszystkich utworów zapisanych w iPodzie bez wybierania albumu, wykonawcy itd.

- 1 Aby uruchomić tryb szybkiego wyszukiwania, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk **Q** /ENT.
- 2 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać szukany utwór. Wybrany utwór zostaje natychmiast odtworzony.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **↵**/ESC przez co najmniej 2 sekundy w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.
- Jeżeli w iPodzie zapisanych jest wiele utworów, wyszukiwanie utworu może być czasochłonne.
- W trybie wyszukiwania, naciśnięcie jednego z przycisków stacji (1 do 6), umożliwi szybkie wyszukanie poprzez bezpośrednie przejście do określonego miejsca. Więcej szczegółów – patrz rozdział „Funkcja wyszukiwania bezpośredniego” na str. 22.
- Funkcja ta nie jest dostępna w trybie odtwarzania z powtarzaniem (RPT).

Funkcja wyszukiwania bezpośredniego

Funkcja wyszukiwania bezpośredniego w radioodtwarzaczu może służyć do jeszcze sprawniejszego odnajdywania albumów, utworów itp. W trybie Lista odtwarzania/Wykonawca/Album/Utwór/Podcast/Gatunek/Kompozytor/Książka audio użytkownik może szybko zlokalizować dowolny utwór.

W trybie wyszukiwania, aby szybko pominąć określony procent zawartości biblioteki utworów, należy nacisnąć jeden z przycisków stacji (1 do 6).

Przykład wyszukiwania utworu:
Jeżeli w iPodzie znajduje się 100 utworów, zostają one procentowo podzielone na 6 grup (tak jak pokazano poniżej). Grupy te przydziela się przyciskom stacji (1 do 6).

Przykład 1:

Przypuśćmy, że szukany utwór znajduje się mniej więcej w połowie (50%) biblioteki: należy nacisnąć przycisk 4, tak aby przeskoczyć do 50. utworu, a następnie przekręcić pokrętkę, aby odszukać żądany utwór.

Przykład 2:

Przypuśćmy, że szukany utwór znajduje się blisko końca (83%) biblioteki: należy nacisnąć przycisk 6, tak aby przeskoczyć do 83. utworu, a następnie przekręcić pokrętkę, aby odszukać żądany utwór.

	Wszystkich 100 utworów (100%)					
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Przyciski stacji	1	2	3	4	5	6
Utwory	1. utwór	17. utwór	33. utwór	50. utwór	67. utwór	83. utwór

Wybór opcji Lista odtwarzania/Wykonawca/Album/Gatunek/Kompozytor

Zmiana opcji Lista odtwarzania/Wykonawca/Album/Gatunek/Kompozytor jest bardzo prosta. Na przykład, w trakcie słuchania utworu z wybranego albumu album ten można zmienić.

Aby wybrać żądaną Listę odtwarzania/Wykonawcę/Album/Gatunek/Kompozytora, należy nacisnąć przycisk ◀ lub ▶.

- Jeżeli do wyszukiwania utworu zastosowano tryb wyszukiwania wg utworu, funkcja ta jest nieaktywna.
- Jeżeli w trakcie wyszukiwania wg wykonawcy wybrany został album, wyszukiwanie obejmie również pozostałe albumy tego samego wykonawcy.

- Funkcja ta nie jest dostępna w trybie odtwarzania losowego (M.I.X.).

Odtwarzanie losowe (M.I.X.)

Dostępna w iPodzie funkcja odtwarzania losowego (Shuffle) w tym radioodtwarzaczu wyświetlana jest jako M.I.X.

Opcja Shuffle Albums:



Utwory w obrębie każdego albumu odtwarzane są we właściwej kolejności. Po odtworzeniu wszystkich utworów w albumie następny album wybierany jest losowo. Procedura trwa aż do zakończenia odtwarzania wszystkich albumów.

Opcja Shuffle Songs:

Wybór opcji Shuffle Songs powoduje odtworzenie utworów w przypadkowej kolejności w obrębie wybranej kategorii (listy odtwarzania, albumu itp.). Wszystkie utwory w obrębie kategorii odtwarzane są jednokrotnie.

1 Nacisnąć przycisk 5 .

Utwory są odtwarzane w kolejności losowej.

 M.I.X. → M.I.X. → (off) →  M.I.X.
(Opcja Shuffle Albums) (Opcja Shuffle Songs)

2 Aby wyłączyć tryb odtwarzania losowego M.I.X., postępując zgodnie z powyższą procedurą, wybrać opcję (off).

- Jeżeli utwór zostanie wybrany w trybie wyszukiwania wg albumu przed wyborem odtwarzania losowego M.I.X., utwory nie będą odtwarzane losowo, nawet jeżeli wybrana jest opcja Shuffle Albums.

Opcja Shuffle ALL:

Opcja Shuffle ALL odtwarza w sposób przypadkowy wszystkie utwory w iPodzie. Utwór nie zostanie odtworzony ponownie dopóki wszystkie utwory nie zostaną wykorzystane.

1 Nacisnąć przycisk 6.

Utwory są odtwarzane w kolejności losowej.

M.I.X. → (off) → M.I.X.
(Opcja Shuffle ALL)

2 Aby wyłączyć tryb odtwarzania losowego M.I.X., postępując zgodnie z powyższą procedurą, wybrać opcję (off).

- Jeżeli wybrano opcję Shuffle ALL, wybrane utwory odtwarzane w trybie wyszukiwania zostają anulowane.

Opcja Repeat Play

W przypadku odtwarzania utworów z iPoda dostępna jest tylko funkcja Repeat One.

Opcja Repeat One:



Wielokrotne odtwarzanie pojedynczego utworu.

1 Nacisnąć przycisk .

Utwór jest odtwarzany wielokrotnie.

RPT → (off) → RPT
(Opcja Repeat One)

2 Aby wyłączyć tryb odtwarzania z powtarzaniem, postępując zgodnie z powyższą procedurą, wybrać opcję (off).

- W trakcie odtwarzania z powtarzaniem naciśnięcie przycisków  lub  nie powoduje wybrania dodatkowych utworów.

Wyświetlanie tekstu

Użytkownik może wyświetlać informacje zawarte w znacznikach utworu znajdującego się w iPodzie.

Nacisnąć przycisk VIEW.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia sposób wyświetlania.

- Przy trybie przewijania tekstu TEXT SCROLL ustawionym na ręczny MANU naciśnięcie i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy przycisku VIEW spowoduje jednokrotne wyświetlenie bieżącego tekstu.

NR UTWORU/CZAS, JAKI UPŁYNAŁ →

NAZWA WYKONAWCY* → NAZWA ALBUMU* →

NAZWA UTWORU* → NR UTWORU/CZAS, JAKI UPŁYNAŁ

- * Informacje zawarte w znacznikach

Jeśli w znacznikach nie ma żadnych informacji, wyświetlana jest informacja: „ARTIST”/, „ALBUM”/, „SONG”:

- Wyświetlacz może wyświetlać wyłącznie znaki alfanumeryczne (ASCII).
- Jeżeli nazwa wykonawcy, albumu lub utworu, utworzona w iTunes, składa się ze zbyt wielu znaków, nie ma możliwości odtwarzania utworów podczas podłączenia przystawki. W związku z powyższym zaleca się informacje o długości maksymalnie 250 znaków. Maksymalna liczba znaków dla urządzenia głównego wynosi 128 (128 bajtów).
- Niektóre znaki mogą nie być wyświetlane poprawnie.
- Jeśli informacje nie są obsługiwane przez urządzenie, wyświetlany jest komunikat „NO SUPPORT” (obsługa niemożliwa).

Informacje

W razie trudności

W przypadku wystąpienia problemów należy wyłączyć zasilanie, a następnie włączyć je ponownie. Jeżeli radioodtwarzacz nadal nie działa poprawnie, należy przejrzeć elementy z następującej listy. Ten przewodnik ma na celu wyodrębnienie problemu w przypadku usterki radioodtwarzacza. Ponadto należy upewnić się, że inne elementy systemu są właściwie podłączone, albo skonsultować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy Alpine.

Zagadnienia podstawowe

Urządzenie lub wyświetlacz nie działa.

- Wyłączony zapłon pojazdu.
 - Jeżeli radioodtwarzacz podłączony jest w sposób zgodny z instrukcjami, przy wyłączonym zapłonie urządzenie nie będzie pracowało.
- Niewłaściwe podłączenie przewodu zasilania (czerwonego) i przewodu akumulatora (żółtego).
 - Sprawdzić podłączenia przewodu zasilania i przewodu akumulatora.
- Przepalony bezpiecznik.
 - Sprawdzić bezpiecznik radioodtwarzacza i, jeżeli zachodzi taka potrzeba, wymienić na nowy o odpowiedniej wartości znamionowej.
- Błąd wewnętrzznego mikrokomputera spowodowany interferencją, szumami itp.
 - Używając długopisu lub innego ostro zakończonego urządzenia, nacisnąć przycisk RESET.

Radio

Brak możliwości odbioru stacji.

- Brak anteny lub przerwany przewód połączeniowy.
 - Upewnić się, czy antena jest prawidłowo podłączona; w razie potrzeby wymienić antenę lub przewód.

Nie można dostroić stacji w trybie wyszukiwania.

- Użytkownik znajduje się w strefie słabego sygnału.
 - Należy się przekonać, czy tuner pracuje w trybie DX.
- Jeżeli użytkownik znajduje się w strefie silnego sygnału, być może antena nie jest uziemiona lub nie jest właściwie podłączona.
 - Należy sprawdzić podłączenia anteny i upewnić się, że jest ona odpowiednio uziemiona w punkcie zamocowania.
- Antena może nie mieć odpowiedniej długości.
 - Należy upewnić się, że antena została całkowicie wysunięta; jeżeli jest złamana, należy ją wymienić na nową.

Szумы w transmisji.

- Antena nie ma odpowiedniej długości.
 - Należy wysunąć ją do końca lub wymienić, jeżeli jest złamana.
- Antena jest słabo uziemiona.
 - Należy sprawdzić, czy antena jest odpowiednio uziemiona w punkcie zamocowania.

CD

Nie działa odtwarzacz płyt CD.

- Temperatura poza zakresem pracy płyty odtwarzacza CD (+50°C).
 - Należy odczekać, aż obniży się temperatura w pojeździe (lub bagażniku).

Odtwarzany z CD dźwięk jest niestabilny.

- Skraplanie się wilgoci w module CD.
 - Odczekać dostatecznie długo, aby skroplona woda mogła wyparować (około 1 godziny).

Brak możliwości włożenia płyty CD.

- Płyta znajduje się już w odtwarzaczu CD.
 - Płyte CD należy wysunąć i wyjąć.
- Płyta CD jest włożona w niewłaściwy sposób.

- Należy upewnić się, że płyta CD jest wkładana zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w części poświęconej obsłudze odtwarzacza płyt CD.

Brak możliwości szybkiego przewijania płyty CD do przodu lub do tyłu.

- Płyta CD jest uszkodzona.
 - Wysunąć płytę CD i wyrzucić ją; używanie uszkodzonej płyty CD w radioodtwarzaczu może doprowadzić do zniszczenia mechanizmu urządzenia.

Dźwięk odtwarzacza CD przerywa z powodu wibracji.

- Niewłaściwe zamocowanie radioodtwarzacza.
 - Należy ponownie zamontować radioodtwarzacz.
- Płyta jest bardzo zabrudzona.
 - Należy wyczyścić płytę.
- Płyta jest porysowana.
 - Należy zmienić płytę.
- Głowica czytająca jest zabrudzona.
 - Nie należy używać dostępnych w sprzedaży środków do czyszczenia płyt lub soczewek. Należy skonsultować się z najbliższym przedstawicielem firmy Alpine.

Dźwięk odtwarzacza CD przerywa bez występowania wibracji.

- Płyta jest zabrudzona lub porysowana.
 - Należy wyczyścić płytę; zniszczoną płytę należy wymienić.

Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat o błędzie (tylko w wersji z wbudowanym odtwarzaczem CD).

- Błąd mechaniczny.
 - Nacisnąć przycisk ▲. Gdy komunikat o błędzie zniknie z wyświetlacza, płytę należy ponownie włożyć do napędu. Jeżeli sposób zaproponowany powyżej nie rozwiązuje problemu, należy skonsultować się z najbliższym przedstawicielem firmy Alpine.

Brak możliwości odtwarzania płyt CD-R/CD-RW.

- Nie wykonano operacji zamknięcia (finalizacji) sesji nagrywania.
 - Należy przeprowadzić finalizację i ponownie spróbować odtworzyć płytę.

MP3/WMA/AAC

Pliki w formacie MP3, WMA lub AAC nie są odtwarzane.

- Nastąpił błąd zapisu. Niekompatybilność formatu MP3/WMA/AAC.
 - Należy upewnić się, że pliki MP3/WMA/AAC zostały zapisane w formacie obsługiwanym przez radioodtwarzacz. Należy zapoznać się z rozdziałem „Informacje o plikach MP3/WMA/AAC” (str. 13-14), a następnie ponownie nagrać pliki w formacie obsługiwanym przez urządzenie.

Audio

Brak dźwięku w głośnikach.

- W radioodtwarzaczu nie ma sygnału wyjściowego z wewnętrznego wzmacniacza.
 - Opcja POWER IC ustawiona jest w pozycji „ON” (str. 19).

iPod

iPod nie odtwarza nagrań i nie wydaje żadnych dźwięków.

- iPod nie został rozpoznany.
 - Należy zresetować zarówno radioodtwarzacz jak i iPoda. Patrz rozdział „Pierwsze włączenie systemu” (str. 7). Informacje o resetowaniu iPoda — patrz Instrukcja użytkownika iPoda.

Wskazówki dotyczące odtwarzacza CD

NO DISC

- W napędzie nie ma płyty CD.
 - Należy włożyć płytę CD.

- Pomimo, że płyta została włożona do napędu, wyświetlany jest komunikat „NO DISC” (brak płyty) i radioodtwarzacz nie rozpoczyna odtwarzania ani nie wysuwa płyty.
 - Należy wyjąć płytę, wykonując dwie czynności:
 - Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk **▲**.
 - Jeżeli płyta nadal nie zostaje wysunięta, należy skonsultować się z przedstawicielem firmy Alpine.

ERROR

- Błąd mechaniczny.
 - 1) Nacisnąć przycisk **▲** i wysunąć płytę CD.
 - Jeżeli płyta nie zostaje wysunięta, należy skonsultować się z przedstawicielem firmy Alpine.
 - 2) Gdy po wysunięciu płyty na wyświetlaczu nadal sygnalizowany jest komunikat o błędzie, należy ponownie nacisnąć przycisk **▲**.
 - Jeżeli komunikat o błędzie nie znika z wyświetlacza po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku **▲**, należy skonsultować się z przedstawicielem firmy Alpine.
- *W przypadku, gdy wyświetlany jest komunikat „ERROR” (Błąd):
Jeżeli naciśnięcie przycisku **▲** nie powoduje wysunięcia płyty, należy nacisnąć przycisk **RESET** (patrz str. 7), a następnie ponownie nacisnąć przycisk **▲**.
Jeżeli płyta nadal nie zostaje wysunięta, należy skonsultować się z przedstawicielem firmy Alpine.*

PROTECT

- Odtworzono plik WMA zabezpieczony przed kopiowaniem.
 - Możliwe jest tylko odtwarzanie plików, które nie są zabezpieczone przed kopiowaniem.

UNSUPPORTED

- Używana częstotliwość próbkowania/szybkość transmisji nie jest obsługiwana przez radioodtwarzacz.
 - Należy używać takiej częstotliwości próbkowania/szybkości transmisji, która jest obsługiwana przez radioodtwarzacz.

Wskazówki dotyczące pamięci USB

ERROR

- Na złączu USB urządzenia pojawiło się niestandardowe napięcie (komunikat o błędzie, który może się pojawić, jeżeli do portu USB podłączono urządzenie niekompatybilne z radioodtwarzaczem).
 - Błąd lub zwarcie w pamięci USB.
 - Należy podłączyć inną pamięć USB.

DEVICE ERROR

- Podłączone urządzenie USB nie jest obsługiwane przez radioodtwarzacz.
 - Należy podłączyć urządzenie USB obsługiwane przez radioodtwarzacz.

NO USB UNIT

- Nie podłączono pamięci USB.
 - Należy upewnić się, że pamięć USB została właściwie podłączona oraz że przewód nie jest nadmiernie pozaginany.

NO FILE

- W pamięci USB nie znaleziono żadnych utworów (plików).
 - Po zapisaniu utworów (plików), pamięć USB należy ponownie podłączyć do radioodtwarzacza.

UNSUPPORTED

- Używana częstotliwość próbkowania/szybkość transmisji nie jest obsługiwana przez radioodtwarzacz.
 - Należy używać takiej częstotliwości próbkowania/szybkości transmisji, która jest obsługiwana przez radioodtwarzacz.

PROTECT

- Odtworzono plik WMA zabezpieczony przed kopiowaniem.
 - Możliwe jest tylko odtwarzanie plików, które nie są zabezpieczone przed kopiowaniem.

NO SUPPORT

- Wprowadzone informacje tekstowe nie są rozpoznawane przez urządzenie.
 - Należy skorzystać z pamięci USB, w której zapisano informacje tekstowe obsługiwane przez urządzenie.

Wskazówki dotyczące trybu iPod

NO iPod

- iPod nie jest podłączony.
 - Należy się upewnić, czy iPod jest właściwie podłączony (patrz rozdział „Podłączenia”).
 - Należy dopilnować, aby nadmiernie nie zginać przewodów.

NO SONG

- W iPodzie nie ma utworów muzycznych.
 - Nagrania muzyczne należy pobrać do iPod z Internetu, a następnie podłączyć iPoda do radioodtwarzacza.

ERROR-01

- Błąd komunikacji
 - Należy przekręcić kluczyk stacyjki do pozycji OFF, a następnie ponownie ustawić go w pozycję ON.
 - Należy sprawdzić wyświetlacz ponownie wykonując połączenie między iPodem a radioodtwarzaczem, używając do tego przewodu iPoda.

ERROR-02

- Błąd spowodowany wersją oprogramowania iPoda, która nie jest kompatybilna z radioodtwarzaczem.
 - Należy zaktualizować oprogramowanie iPoda, tak aby było ono kompatybilne z radioodtwarzaczem.

Dane techniczne

SEKCJA TUNERA FM

Zakres strojenia	87,5-108,0 MHz
Czułość mono	0,7 μ V
Selektywność kanałów naprzemiennych	80 dB
Współczynnik sygnału do szumu	65 dB
Separacja stereo	35 dB
Współczynnik przechwyty	2,0 dB

SEKCJA TUNERA MW

Zakres strojenia	531-1 602 kHz
Czułość (Standard IEC)	25,1 μ V/28 dB

SEKCJA TUNERA LW

Zakres strojenia	153-281 kHz
Czułość (Standard IEC)	31,6 μ V/30 dB

SEKCJA ODTWARZACZA CD

Pasma przenoszenia	5-20 000 Hz (\pm 1 dB)
Kołysanie i drżenie (% WRMS)	Poniżej granicy pomiaru
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	0,008% (przy 1 kHz)
Zakres dynamiczny	95 dB (przy 1 kHz)
Współczynnik sygnału do szumu	105 dB
Separacja kanałów	85 dB (przy 1 kHz)

GŁOWICA

Długość fali	795 nm
Moc lasera	KLASA I

SEKCJA USB

Wymagania USB	USB 1.1/2.0
Maksymalny pobór mocy	500 mA
Klasa USB	Pamięć masowa
System plików	FAT 12/16/32
Dekodowanie MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Dekodowanie WMA	Windows Media™ Audio
Dekodowanie AAC	Plik „.m4a” w formacie AAC-LC
Liczba kanałów	2-kanały (Stereo)
Pasma przenoszenia*	5-20 000 Hz (\pm 1 dB)
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	0,008% (przy 1 kHz)
Zakres dynamiczny	95 dB (przy 1 kHz)
Współczynnik sygnału do szumu	105 dB
Separacja kanałów	85 dB (przy 1 kHz)

* Pasma przenoszenia może się zmieniać w zależności od oprogramowania dekodera i szybkości transmisji.

DANE OGÓLNE

Wymagane napięcie	14,4 V DC (dopuszczalne 11-16 V)
Maksymalna moc wyjściowa	50 W \times 4
Maksymalne napięcie przed wyjściem	2 V/10 k omów
Tony niskie	\pm 14 dB przy 60 Hz
Tony wysokie	\pm 14 dB przy 10 kHz
Waga	1,5 kg (3 funty, 4 uncje)

WYMIARY KORPUSU

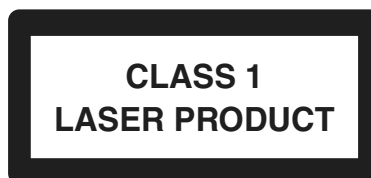
Szerokość	178 mm (7")
Wysokość	50 mm (2")
Głębokość	160 mm (6-1/4")

WYMIARY PANELU CZOŁOWEGO

Szerokość	170 mm (6-3/4")
Wysokość	46 mm (1-13/16")
Głębokość	24 mm (15/16")

- Z uwagi na nieustanne ulepszanie produktu, specyfikacja i konstrukcja urządzenia mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

PRZESTROGA



(Dolna część odtwarzacza)

Instalacja i podłączenie

Przed przystąpieniem do instalacji i podłączenia urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami zawartymi na str. 3 i 5 tej instrukcji obsługi.

Ostrzeżenie

PRAWIDŁOWO PODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE.

Nieprawidłowe podłączenie może spowodować pożar lub uszkodzenie urządzenia.

UŻYWAĆ TYLKO W POJAZDACH Z ZASILANIEM 12 V I UJEMNYM UZIEMIENIEM.

(W razie wątpliwości należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy). Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować pożar lub inne wypadki.

PRZED PODŁĄCZENIEM PRZEWODÓW NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD OD UJEMNEGO BIEGUNA AKUMULATORA.

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała w wyniku zwarcia instalacji elektrycznej.

NIE WOLNO SPLATAĆ ZE SOBĄ PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH.

Nie wolno zdejmować z kabli elektrycznych izolacji w celu doprowadzenia prądu do innych urządzeń. W przeciwnym wypadku nastąpi przekroczenie obciążalności prądowej przewodu, czego skutkiem będzie pożar lub porażenie prądem.

W TRAKCIE WIERCENIA UWAŻAĆ, ABY NIE USZKODZIĆ RUR I PRZEWODÓW SAMOCHODU.

W wypadku konieczności wiercenia dziur w podwoziu należy przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności, aby nie uszkodzić ani nie zablokować rur, przewodu paliwowego, baku albo instalacji elektrycznej. Niezastosowanie odpowiednich środków ostrożności może być przyczyną pożaru.

NIE UZIEMIAĆ INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ ZA POŚREDNICTWEM ŚRUB I NAKRĘTEK UKŁADU HAMULCOWEGO I KIEROWNICZEGO.

Śruby i nakrętki wykorzystywane w układzie hamulcowym, kierowniczym (i w innych układach mających wpływ na bezpieczeństwo pojazdu) jak również baku, BEZWZGLĘDNIEMIE nie mogą być wykorzystywane jako elementy instalacji elektrycznej ani uziemiającej. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty kontroli nad pojazdem, pożaru, itp.

NIEWIELKIE PRZEDMIOTY, TAKIE JAK BATERIE, PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

Połknięcie może spowodować poważne obrażenia ciała. W wypadku połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

NIE WOLNO MONTOWAĆ URZĄDZENIA W MIEJSCU, W KTÓRYM UTRUDNIAŁOBY ONO STEROWANIE POJAZDEM, TAKIM JAK KIEROWNICA CZY DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW.

W przeciwnym wypadku może dojść do ograniczenia widoczności kierowcy i/lub ograniczenia jego ruchów, a w konsekwencji do poważnego wypadku.

Przestroga

WYKONANIE I PODŁĄCZENIE INSTALACJI KABLOWEJ NALEŻY POZOSTAWIĆ SPECJALIŚCIE.

Wykonanie i podłączenie instalacji do tego urządzenia wymaga specjalistycznych umiejętności technicznych i doświadczenia. Ze względów bezpieczeństwa należy zlecić te prace przedstawicielowi firmy, od której urządzenie zostało nabyte.

DO PRAC MONTAŻOWYCH STOSOWAĆ WYSZCZEGÓLNIONE AKCESORIA I MOCOWAĆ JE W SPOSÓB PEWNY.

Zawsze stosować wyłącznie wyszczególnione akcesoria. Użycie części innych niż wyszczególnione może skutkować uszkodzeniem podzespołów wewnętrznych urządzenia lub jego niewłaściwym zamocowaniem. W efekcie części mogą ulec poluzowaniu i stanowić zagrożenie dla ludzi lub innych przedmiotów.

PRZEWODY INSTALACJI NALEŻY POPROWADZIĆ W TAKI SPOSÓB, BY NIE BYŁY ŚCIŚNIĘTE OSTRYMI METALOWYMI KRAWĘDZIAMI.

Kable i przewody należy poprowadzić z dala od części ruchomych (jak np. szyn siedzeń) oraz ostrych lub spiczastych krawędzi. Zapobiegnie to ściśnięciu przewodu i uszkodzeniu instalacji. Jeżeli konieczne jest przeprowadzenie przewodów przez otwór w metalu, należy zastosować gumową przelotkę, aby zapobiec ocieraniu się izolacji o krawędź metalu.

NIE MONTOWAĆ W MIEJSCACH O DUŻEJ WILGOTNOŚCI LUB ZAPYLENIU.

Unikać montażu urządzenia w miejscach o dużej wilgotności lub zapyleniu. Wilgoć i pył przenikają do wnętrza urządzenia i mogą powodować awarie.

Środki ostrożności

- Przed montażem radioodtworacza CDE-9880R/CDE-9882Ri należy upewnić się, że odłączono przewód od ujemnego (-) bieguna akumulatora. Ogranicza to ryzyko uszkodzenia urządzenia na skutek zwarcia.
- Należy podłączyć oznaczone kolorami wyprowadzenia według rysunku. Błędne podłączenie może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu.
- Przy podłączaniu urządzenia do układu elektrycznego samochodu należy zwrócić uwagę na podzespoły zamontowane fabrycznie (np. komputer pokładowy). Nie podłączać radioodtworacza płyt do przewodów tych urządzeń. Przy podłączaniu urządzenia CDE-9880R/CDE-9882Ri do skrzynki bezpiecznikowej należy upewnić się, że obwód, do którego podłączony jest radioodtworacz CDE-9880R/CDE-9882Ri, jest zasilany prądem o odpowiednim natężeniu. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia lub samochodu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z najbliższym przedstawicielem firmy Alpine.
- Odtwarzacz CDE-9880R/CDE-9882Ri wykorzystuje gniazda żeńskie typu RCA, za pomocą których podłączane są inne urządzenia (np. wzmacniacz) wyposażone w gniazda RCA. Podłączenie niektórych urządzeń może wymagać zastosowania przejściówki. W takim przypadku należy skonsultować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy Alpine.
- Przewód ujemny (-) głośnika jest podłączany do gniazda (-). Nie wolno podłączać lewego głośnika do gniazda prawego głośnika (i odwrotnie) ani do nadwozia pojazdu.

WAŻNE

Należy zapisać numer seryjny urządzenia w przeznaczonym do tego celu miejscu poniżej i zachować do wglądu. Numer seryjny umieszczono lub wygrawerowano na spodzie urządzenia.

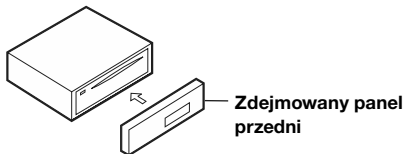
NUMER SERYJNY: _____

DATA INSTALACJI: _____

INSTALACJĘ WYKONAŁ: _____

MIEJSCE ZAKUPU URZĄDZENIA: _____

Instalacja

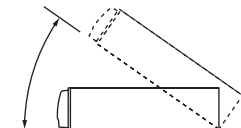


Przeostroga

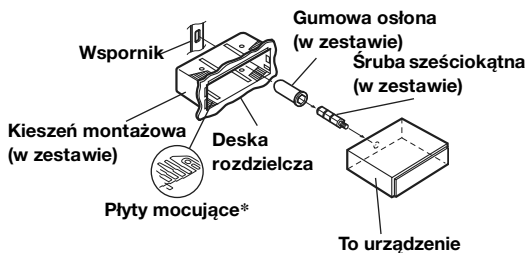
Nie zdejmować panelu przedniego w trakcie instalacji urządzenia w samochodzie. Przy próbie założenia zdjętego panelu przedniego przed zakończeniem instalacji może dojść do odkształcenia podtrzymującej panel metalowej płyty.

- Urządzenie główne musi być zainstalowane pod kątem nie większym niż 35 stopni w stosunku do płaszczyzny poziomej.

Maks. 35°



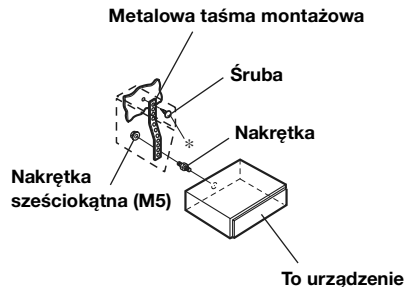
1



- * Jeżeli kieszon montażowa jest przymocowana zbyt luźno do deski rozdzielczej, można przygiąć płyty mocujące.

Zdjąć kieszon montażową z urządzenia głównego (patrz „Wymowanie urządzenia” na str. 28). Wsunąć kieszon montażową w deskę rozdzielczą i przymocować trwale za pomocą metalowych klamer.

2

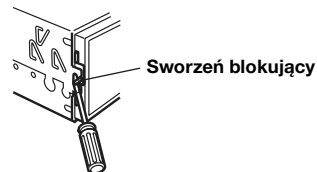


Jeśli pojazd wyposażony jest w szynę montażową, należy wkręcić w tylny panel radioodtwarzacza CDE-9880R/CDE-9882Ri długą śrubę sześciokątną i nałożyć na nią gumową osłonę. W wypadku braku szyny należy przymocować urządzenie główne za pomocą metalowej taśmy (do nabycia osobno). Podłączyć pozostałe przewody do radioodtwarzacza CDE-9880R/CDE-9882Ri zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale **PODŁĄCZENIA**.

- Śrubę * należy dobrać do odpowiedniego otworu w podwoziu pojazdu.

3

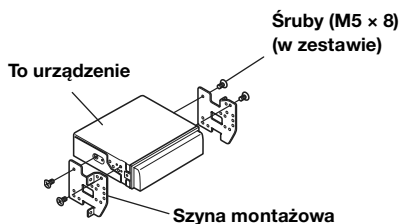
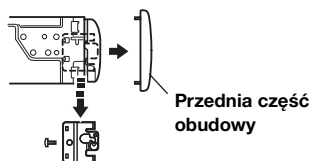
Wsunąć urządzenie CDE-9880R/CDE-9882Ri w deskę rozdzielczą. Po wsunięciu urządzenia do końca należy upewnić się, że sworznie blokujące są zsunięte w najniższe położenie. W tym celu można popychać sworznie śrubokrętem, jednocześnie dociskając urządzenie główne do deski rozdzielczej. Takie postępowanie gwarantuje pewne zamocowanie urządzenia głównego, dzięki czemu nie wypadnie ono z deski rozdzielczej. Zamontować panel przedni.



Wymowanie urządzenia

1. Zdjąć panel przedni.
2. Za pomocą niewielkiego śrubokręta (lub innego podobnego narzędzia) popchnąć sworznie blokujące w położenie „górne” (patrz rysunek powyżej). Po odblokowaniu każdego kolejnego sworznia należy pociągnąć lekko urządzenie główne, aby zapobiec ponownemu zablokowaniu sworznia.
3. Wyciągnąć urządzenie główne.

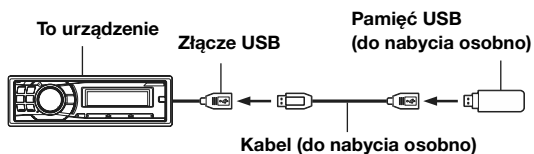
<SAMOCHODY JAPOŃSKIE>



Złącze USB (do nabycia osobno)

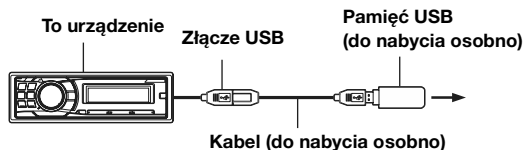
Podłączenie pamięci USB (do nabycia osobno)

Podłączyć pamięć USB do kabla USB.



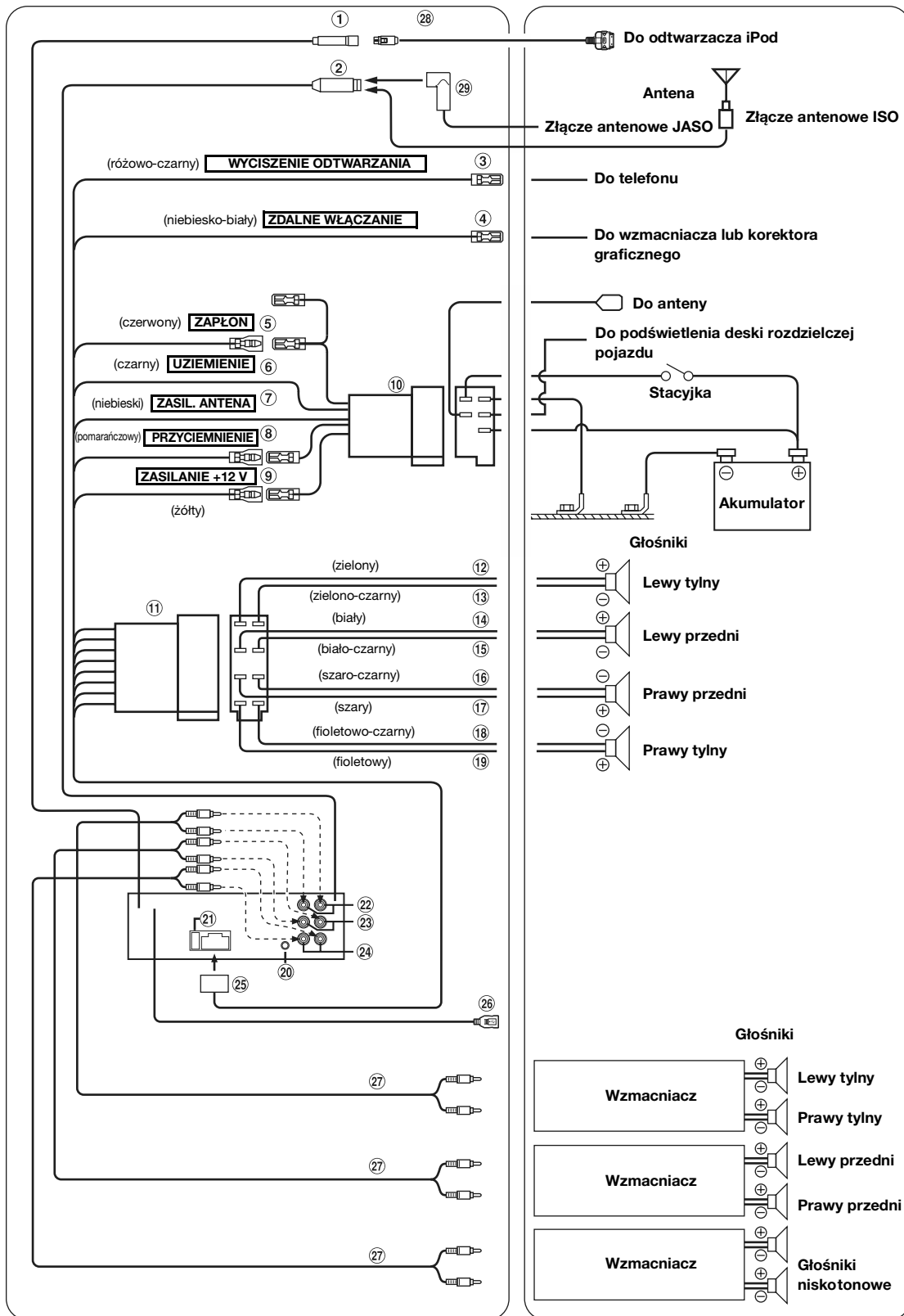
Odlączenie pamięci USB

Ostrożnie wyjąć pamięć USB z gniazda kabla USB.



- Pamięć USB należy odłączać od kabla ostrożnie, ruchem na wprost.
- W przypadku braku dźwięku lub nierozpoznania pamięci USB mimo jej podłączenia należy odłączyć pamięć USB i podłączyć ją ponownie.
- Należy zmienić źródło dźwięku na inne niż USB, a następnie odłączyć pamięć USB. Odlączenie pamięci USB w trakcie odtwarzania ze źródła USB może spowodować uszkodzenie danych.
- Kabel USB należy poprowadzić z dala od innych kabli, itp.

Podłączenia



① Złącze iPod Direct

Sterowanie odtwarzaczem iPod.

Podłączyć to złącze do iPod'a, korzystając z przewodu połączeniowego FULL SPEED™ (KCE-422i) (do nabycia osobno) lub do urządzenia zewnętrznego (np. przenośny odtwarzacz), używając przewodu interfejsu iPod Direct/RCA (do nabycia osobno).

* Więcej informacji podano w sekcji „Ustawianie trybu AUX+ SETUP” (str. 20).

AUX+ ON: Jeśli podłączone jest urządzenie zewnętrzne.

AUX+ OFF: Gdy podłączony jest odtwarzacz iPod.

② Gniazdo antenowe

③ We wyciszania dźwięku (różowo-czarny)

Podłączyć to wyprowadzenie do wyjścia interfejsu dźwiękowego telefonu komórkowego, które jest zwierane do masy po wykryciu połączenia przychodzącego.

④ Zdalne włączanie (niebiesko-biały)

Podłączyć to wyprowadzenie do wyprowadzenia zdalnego włączania wzmacniacza lub procesora sygnału.

⑤ Wyłącznik zapłonu (stacyjka) (czerwony)

Podłączyć to wyprowadzenie do styku w skrzynce bezpieczników pojazdu lub innego, niewykorzystanego źródła zasilania (+) 12 V będącego pod napięciem wyłącznie po włączeniu zapłonu lub przekręceniu stacyjki w położenie akcesoriów.

⑥ Uziemienie (czarny)

Podłączyć to wyprowadzenie do uziemienia w podwoziu pojazdu. Należy upewnić się, że koniec przewodu został solidnie zamocowany dołączoną śrubą do nieosłoniętego metalu.

⑦ Antena (niebieski)

Podłączyć do tego wyprowadzenia przewód prowadzący do gniazda +B anteny, jeśli jest zainstalowana.

• To wyprowadzenie powinno być wykorzystywane tylko do sterowania anteną pojazdu. Nie podłączać za jego pomocą wzmacniacza, procesora sygnału itd.

⑧ Przyciemnianie (pomarańczowy)

To wyprowadzenie można podłączyć do wyprowadzenia sygnału podświetlenia panelu przyrządów. Umożliwi to automatyczne przyciemnianie panelu urządzenia przez sterownik przyciemniania pojazdu.

⑨ Zasilanie +12 V (żółty)

Podłączyć to wyprowadzenie do bieguna dodatniego (+) akumulatora pojazdu.

⑩ Złącze ISO zasilania

⑪ Złącze ISO (wyjścia głośnikowe)

⑫ Wyjście lewego tylnego głośnika (+) (zielony)

⑬ Wyjście lewego tylnego głośnika (-) (zielono-czarny)

⑭ Wyjście lewego przedniego głośnika (+) (biały)

⑮ Wyjście lewego przedniego głośnika (-) (biało-czarny)

⑯ Wyjście prawego przedniego głośnika (-) (szaroczerwony)

⑰ Wyjście prawego przedniego głośnika (+) (szary)

⑱ Wyjście prawego tylnego głośnika (-) (fioletowo-czarny)

⑲ Wyjście prawego tylnego głośnika (+) (fioletowy)

⑳ Złącze sterujące interfejsu zdalnego sterowania

Umożliwia obsługę modułu interfejsu zdalnego sterowania

㉑ Uchwyt bezpiecznika (10 A)

㉒ Złącza wyjściowe RCA (tył)

CZERWONY odpowiada kanałowi prawemu, BIAŁY kanałowi lewemu.

㉓ Złącza wyjściowe RCA (przód)

CZERWONY odpowiada kanałowi prawemu, BIAŁY kanałowi lewemu.

㉔ Złącza wyjściowe RCA (głośnik nisko tonowy)

CZERWONY odpowiada kanałowi prawemu, BIAŁY kanałowi lewemu.

㉕ Złącze zasilania

㉖ Złącze USB

Umożliwia podłączenie kabla USB.

㉗ Przewód przedłużający RCA (do nabycia osobno)

㉘ Przewód FULL SPEED™ (KCE-422i) (CDE-9880R, sprzedawany osobno; CDE-9882Ri w zestawie)

㉙ Przejściówka antenowa ISO/JASO (do nabycia osobno)

W niektórych modelach samochodów niezbędne jest zastosowanie przejściówki antenowej ISO/JASO.

Aby zminimalizować poziom zakłóceń zewnętrznych w systemie nagłośnienia samochodu:

- odtwarzacz i prowadzące od niego przewody należy instalować w odległości minimum 10 cm od instalacji elektrycznej pojazdu;
- przewody prowadzące do akumulatora powinny być poprowadzone jak najdalej od pozostałych przewodów;
- należy podłączyć uziemienie do niez izolowanego metalu (usunąć wszelkie ślady farby, brudów i smarów, jeśli to konieczne) w podwoziu samochodu;
- w przypadku instalacji dodatkowego urządzenia do redukcji szumów należy podłączyć je jak najdalej od radioodtwarzacza; W celu zapoznania się z ofertą systemów redukcji szumów należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Alpine.
- Przedstawiciele firmy Alpine dysponują pełną wiedzą na temat sposobów poprawy jakości dźwięku.